EN User manual
FR Manuel de l'utilisateur
DE Gebrauchsanweisung
ES Manual del usuario
NL Gebruikshandleiding
PT Manual do usuário
RU Инструкция по эксплуатации
EL Εγχειρίδιο Χρήσης
PL Instrukcja użytkowania
TR Kullanim kilavuzu
HR Priručnik za uporabu

641 HA

teuco

Geachte klant,

dank u wel voor uw keuze van een minipool van Teuco.

Een uitgebreid en veelzijdig gamma van jets, een ongeëvenaarde serie functies die u vrij laten om van verschillende vormen van ontspanning te genieten, van een tonifiërende massage tot een verkwikkende hydrotherapie die de meest delicate zones van het lichaam, zoals de nek, de onderrug en de ledematen behandelt.

Nog nooit was het zo eenvoudig om alle stress achter u te laten en u goed te voelen.

INHOUD

INLEIDING 1
- DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD 1
- DE TEUCO KWALITEIT 2
- NUTTIGE RAADGEVINGEN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE MINIPOOL TEUCO 2
- VEILGIHEIDSVOORSCHRIFTEN. 2

GEBRUIKSAANWIJZINGEN. 3
- WERKING VAN DE MINIPOOL 3
- SPECIFICATIE VAN HET BEDIENINGSPANEEL. 5
- SPECIFICATIES VOOR HET PANEEL VAN DE AUDIOBRONL 5
- EERSTE KEER STARTEN 6
- PUMP 7
- REGELEN VAN DE WATERTEMPERATUUR 7
- LIGHT 8
- VERSNELD FILTEREN. 8
- TOETSENBLOKKERING 8
- PROGRAMMEREN AUTOMATISCH FILTEREN 9
- STAND-BY. 10
- AFDEKKEN VAN DE MINIPOOL 10
- VERBINDING AUDIOBRON (BLUETOOTH®) 11
- VEREISTES VAN HET BRONSYSTEEM 11
- TECHNISCE KENMERKEN 12
- OPLOSSEN VAN PROBLEMEN. 12
- REGELEN VAN HET VOLUME. 13

ONDERHOUD 14
- REINIGEN VAN DE OPPEVLAKTES 14
- REINIGEN VAN DE FILTERS 14
- KLAARMAKEN VOOR DE WINTERSTOP 15

REPARATIES. 16
- DIAGNOSEBERICHTEN. 16
- VERWIJDEREN VAN KRASSEN, SNEDES EN VERBRANDINGSCHADE VEROORZAAKT DOOR SIGARETTEN. 16

DE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

- *Deze handleiding is een gids voor het correcte gebruik van de Minipool van Teuco; lees deze handleiding dan ook volledig door alvorens de Minipool in gebruik te nemen.*
- *Deze handleiding hoort bij het product en dient dan ook bewaard te worden voor eventuele latere raadplegingen.*
- *Teuco Spa behoudt zich het recht voor opportuun geachte wijzigingen aan te brengen zonder plicht tot kennisgeving vooraf of vervanging.*

DE TEUCO KWALITEIT

Teuco besteedt de grootst mogelijke aandacht aan de voor zijn producten gebruikte materialen, en dit uit zich in een voortdurende technologische verbetering van zowel de gebruikte kunststoffen als in de verschillende details van het product. Alle Teuco Minipools zijn vervaardigd van gegoten methacrylaat.

De Minipools Teuco beschikken over het CE merk dat bewijst dat ze zijn ontworpen en gemaakt in overeenkomst met de belangrijkste eisen die door de Europese Richtlijnen zijn vastgesteld.

Het verlichtingsysteem spotlight met LED, is gecertificeerd (Italiaans Instituut kwaliteitsmerk) volgens de IEC 62471 en is gewaardeerd als ZONDER RISICO.

NUTTIGE ADVIEZEN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE TEUCO MINIPOOL

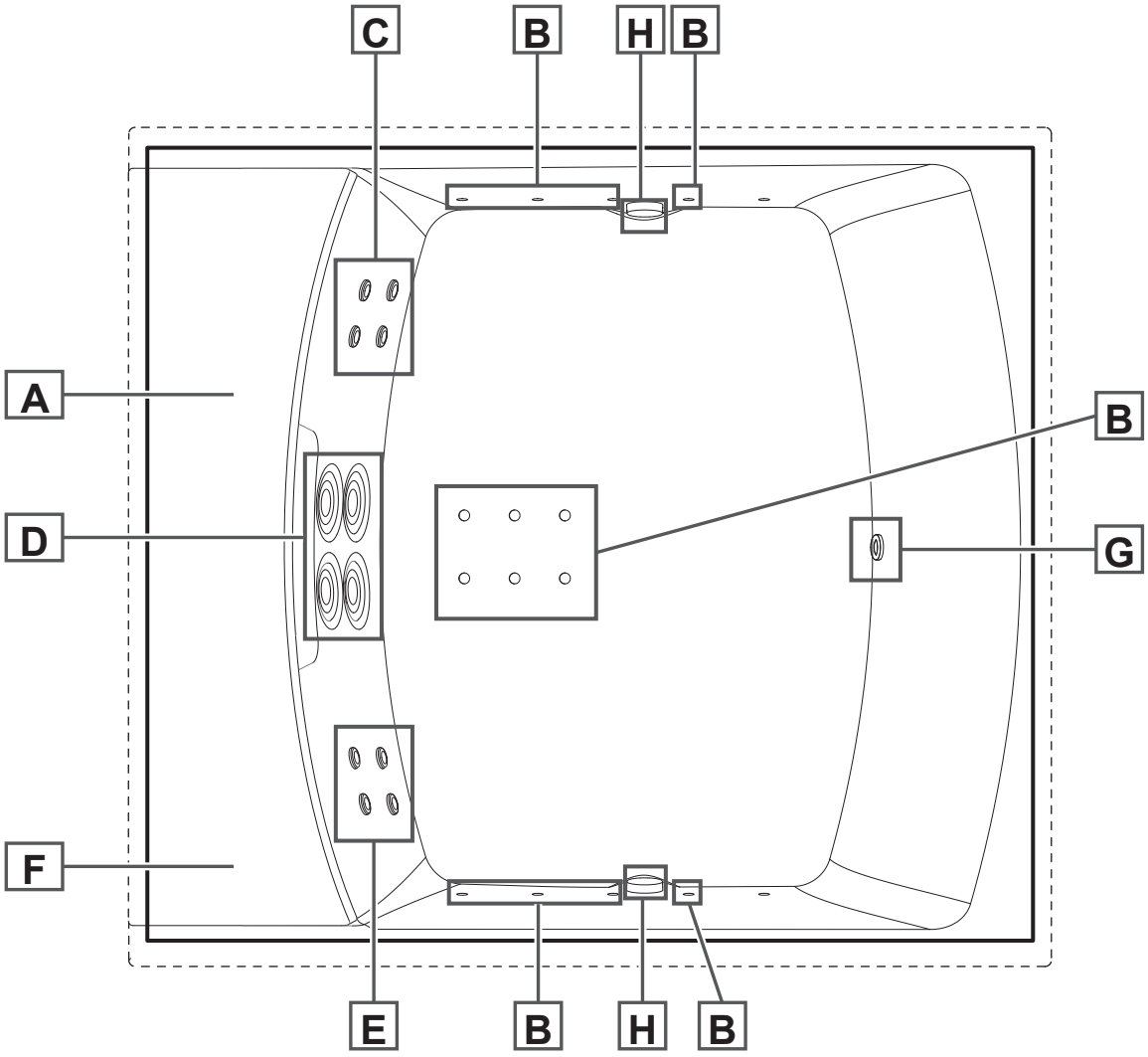
- Een hydromassagebad heeft een ontspannend en regenererend effect, dus het beste moment voor een hydromassage is zonder twijfel na sportieve inspanningen of aan het einde van een werkdag en geruime tijd na de maaltijd, wanneer de spijsvertering is voltooid.
- De ideale watertemperatuur voor een goede massage is 37°C.
- Een hydromassage mag, vooral de eerste keren dat u het bad gebruikt, niet langer dan enige minuten duren. Daarna kunt u de duur van de hydromassage iedere keer iets verlengen tot een maximale duur van 15/20 minuten, houd echter altijd rekening met uw algemene fysieke gesteldheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Volg voor een correcte installatie van het product nauwkeurig de aanwijzingen in de bijgevoegde installatiehandleiding. Een verkeerd uitgevoerde installatie kan letsel aan personen en dieren, of schade aan voorwerpen veroorzaken. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van een verkeerd uitgevoerde installatie.
- Voor een correct gebruik van het product, volg de aanwijzingen in deze handleiding. Dit product is alleen bestemd om gebruikt te worden voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen. De constructeur is niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door gebruik dat niet overeenkomt met de aanwijzingen en in het bijzonder met de veiligheidsnormen.
- Dit product is bestemd voor gebruik in de huiselijke kring. Bij openbaar gebruik dient men te garanderen dat niet alleen de door Teuco opgelegde technische voorschriften en veiligheidsregels strikt in acht worden genomen, maar ook de specifieke wettelijke normen voor installaties, veiligheid en waterbehandeling die van kracht zijn in het land waar de Teuco minipool wordt geïnstalleerd.
- Het gebruik van dit product is gereserveerd voor personen. Het gebruik is niet geschikt om voor personen die over beperkte lichamelijke of mentale capaciteiten beschikken of over onvoldoende ervaring of kennis beschikken tenzij ze onder toezicht blijven of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht blijven om te controlleren dat ze niet met het apparaat gaan spelen. In speciale gevallen (ouderen, hypertensiepatiënten, hartpatienten, vrouwen in gevoelige toestand) is een medische consultatie nodig voordat ze de pool mogen gebruiken.
- Tijdens het gebruik van de hydromassage:
  - moet u ervoor zorgen dat de aanzuigmondstukken of de skimmer niet geblokkeerd worden door voorwerpen of lichaamsdelen. Zorg er met name voor dat u niet met uw haren in de buurt van deze onderdelen komt.
  - geen breekbare voorwerpen gebruiken (zoals: glazen).
  - in de buurt van de minipool geen elektrische apparaten gebruiken (zoals: een radio, een haardroger, etc.).
- Let goed op wanneer u in of uit de minipool stapt, door het water worden alle oppervlakken glibberig.
- Gebruik de minipool niet wanneer de weersomstandigheden dit niet toelaten (bijv: tijdens een onweersbui).
- Wanneer de minipool niet goed werkt en nog in de garantie is, dient u zich uitsluitend te wenden tot erkend technisch personeel.

  De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade als gevolg van ondeskundige wijzigingen aan of reparaties van de producten.

VOOR HET GEBRUIK VAN DE MINIPOOL



A - Kussens: met drie kussen is het mogelijk om op de rand van het bad in de zone “strand” te liggen of te zitten.

B - Stream Jet: Jet voor een gezonde en uitgebalanceerde waterstraal rondom het hele lichaam; de kleine straal vani edere jet, vemenigvuldigt met een groot aantal. Werkt als een verspreide massage, heel rustgevend.

C - Directional Stream Jet: Zoals de stream jets met grote afmetingen geven ze een gerichte stroom ddie un iedere richting geörienteerd kan worden. Dankzij het grote aantal zijn ze rustgevens en verlagen de spanning van de schouders en de onderrug.

D - Roto Jet: Draaibare jet. De straalpijpjes van de eerste jets bovenaan kunnen gedraait worden voor een draaikolkeffect; de onderste zin gericht zoals de jets van een hydromassage met een groot bereik. Bij alle jets kan de stroomkracht geregeld worden door eenvoudig aan de buitenste ringmoer te draaien.

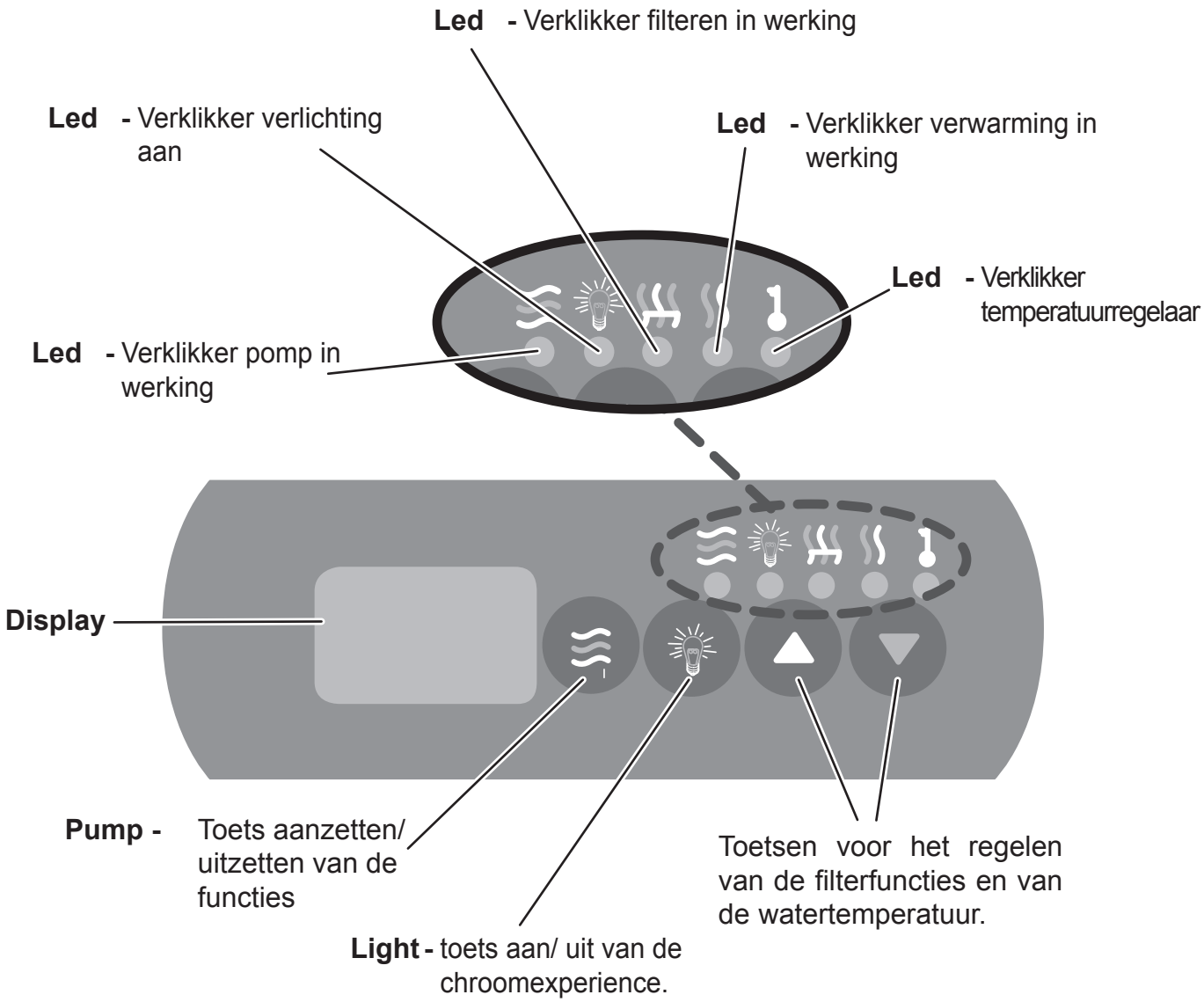
F - Roto Stream Jet: Voegen aan kenmerken van de stream jets de werking van een draaijet toe die dankzij de draaiende beweging de werkingstraal van iedere enkele jet vergroten. Ontspannen de spieren van rug, de schouders en de hals.

H - Bedieningspanelen: Vakje waarin een bedieningspaneel touch idro en een audio is geplaatst.

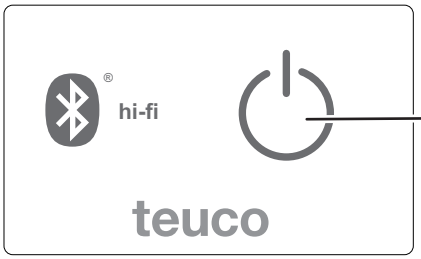
I - Chroomexperience: Ook s'avonds is uw Minipool Teuco specatulair, met de cromoexperience die lichtspelingen aftekent op het wateroppervlakte met indrukwekkende contrasten.

L - Zuigopeningen: Deze openingen zuigen het water op en brengen het in het hydromassagesysteem.

SPECIFICATIES VAN HET BEDIENINGSPANEEL


Led - Verklikker filteren in werking
Led - Verklikker verlichting aan
Led - Verklikker verwarming in werking
Led - Verklikker temperatuurregelaar
Led - Verklikker pomp in werking
Display
Pump - Toets aanzetten/ uitzetten van de functies
Light - toets aan/ uit van de chroomexperience.
Toetsen voor het regelen van de filterfuncties en van de watertemperatuur.

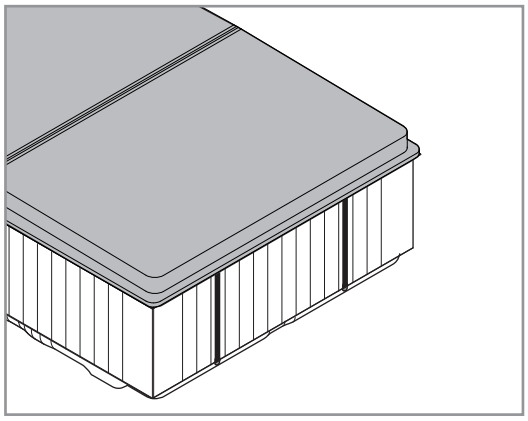
SPECIFICATIES VOOR HET PANEEL VAN DE AUDIOBRON (BLUETOOTH)



AUDIO - Tiptoets elektrische voeding audiosysteem.

EERSTE START

1 - AFDEKKING VAN DE MINIPOOL VERWIJDEREN
Verwijder de afdekking door de bevestigingsriemen los te haken.

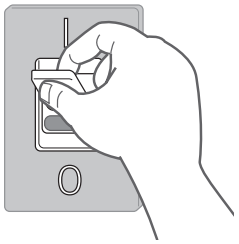


2 - VULLEN VAN DE MINIPOOL
Vul de minipool totdat de skimmer omhoog komt.

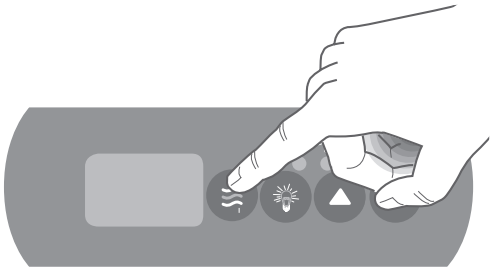
Het water dat wordt geladen mag niet warmer zijn dani 35° C.

Voor het vullen van de mini-pool Teuco wordt het aangeraden om een externe flexibele buis te gebruiken en pas op dat deze buis nooit in het water terechtkomt om het terugstromen van het water in het waternet te voorkomen.

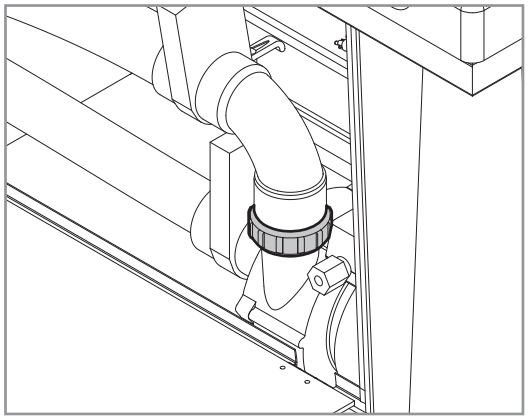
3 - HET SYSTEEM ONDER STROOM ZETTEN
ATTENTIE: Zet het systeem alleen onder stroom nadat de minipool met water is gevuld.
Zet de hoofschakelaar die geplaatst is tijdens de installatiefase op “ON”.
Controleer of de differentieschakelaar die tijdens de voorinstallatie is geplaatst goed werkt, Door erop te drukken moet de proefknop omslaan.
Maak de schakelaar weer startklaar na zijn interventie.
De doordraaiende pomp start automatisch.



Zet onmiddeòijk het hydromassagesysteem aan met de toets Pump op het bedieningspaneel. Open alle jets en controleer of er zich waterverlies voordoet uit de hydraulische verbindingen en of alles goed werkt; op dit moment kan de pomp uitgezet worden.
Als op het display "H2O" veschijnt, start de hydromassagepomp niet.
Voeg water toe in de minipool totdat het opschrift "H2O" van het display verdwijnt en start het systeem.



Attentie: Als er zich lucht heeft verzameld in het systeem kan het voorkomen dat het niet start. De lucht moet uigeladen worden door de moeren van de pompen los te draaien om de lucht uit te laten totdat de hydromassage of de doordraaiende pomp start; draai de moeren vervolgens weer vast.

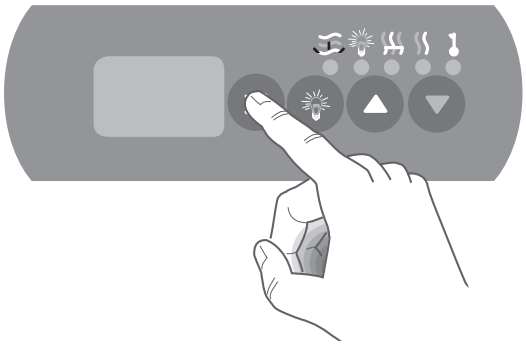


4 - WATERBEHANDELING

Voer de waterbehandeling uit met producten die door Teuco worden geleverd zoals wordt beschreven in de bijgesloten handleiding.
Het is ook mogelijk om gelijkwaardige producten te gebruiken.
Controleer of de Ph waarde van het water tussen 7,2 en 7,6 ligt en of de hoeveelheid chloor tussen 1 en 1,5 ppm ligt.
De chemische controle van de Ph waarde en de hoeveelheid cloor dat in het water aanwezig is moet regelmatig uitgevoerd worden om de waterkwaliteit te garanderen en de juist werking van het systeem.

PUMP

Druk één keer op de toets “Pump” om alle hydromassagefuncties op laag niveau in werking te zetten.
De verklikker knippert.



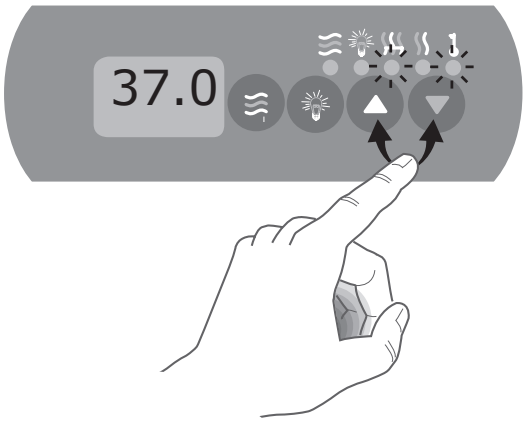
Druk voor de tweede keer op de toets “Pump” om de massage op hoog niveau aan te zetten.
De verklikker blijft aanstaan.

Druk voor de derde keer op de toets “Pump" om voortijdig de massages uit te zetten.
De verklikker gaat uit.

Nadat de functie 20 minuten voortdurend heeft gewerkt gaat ze automatisch uit.

REGELEN VAN DE WATERTEMPERATUUR

Druk op de toetsen “▲” en “▼” om de watertemperatuur van de minipool in te stellen met stappen van 0,5 °C.



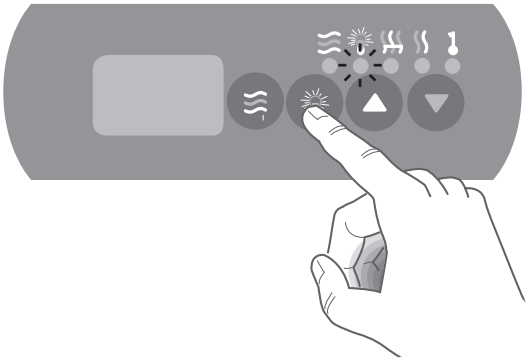
De temperatuur kan ingesteld worden tussen 15 °C en 40 °C.

Op het display wordt de watertemperatuur in de minipool aangegeven.
Tijdens het regelen wordt de ingestelde temperatuur aangegeven.

Als de watertemperatuur in de minipool lager is dan de ingestelde temperatuur gaat de verklikker aan en gaan het verwarmingselelement en de pomp op lage snelheid aan.

LIGHT

Druk op de toets “Light” om de chroomexperience in de minipool aan te zetten, de verklikker gaat branden.
De chroomterapie begint te werken met een kleurenrotatie met intevallen van 10 secondes.
De kleuren zijn: Wit - Roze - Rood - Oranje - Geel - Groen - Lichtblauw - Blauw - Paars.
als u de verlichting vast wilt zetten in de gewenste kleur voor onbepaalde tijd zet de lichtfunctie uit en binnen 2 secondes weer aan als de gekozen kleur wordt weergegeven.
Druk nogmaals op de toets “Light” om de chroomexperience uit te zetten.



VERSNELD FILTEREN

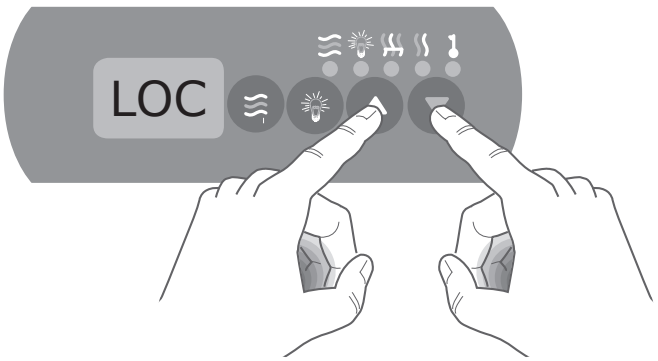
Moet altijd uitgevoerd worden nadat de minipool intensief is gebruikt om de chemische oplossingen snel en homogeen op te laten lossen in de minipool.

Druk **5 secondes** op de toets “Pump” om de filterfunctie aan te zetten.ù
Op het Display verschijnt het opschrift "BOO".

De functie wordt na **45 minuten** automatisch uitgezet of nadat er andere functies worden gekozen.

TOETSENBLOKKERING

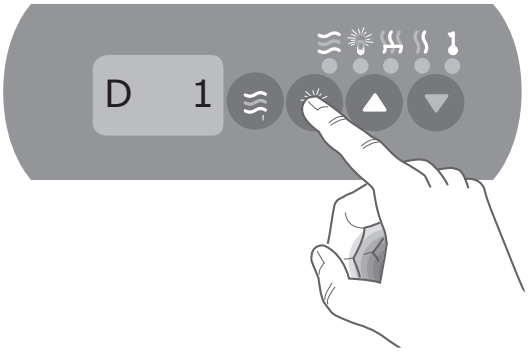
Druk de toetsen “▲” en “▼” minstens 6 seconden lang tegelijkertijd in om de toetsen te blokkeren.
Op het display wordt "LOC" weergegeven. Vervolgens hervat het display de normale weergave.
Druk de toetsen “▲” en “▼” minstens 6 seconden lang tegelijkertijd in tot de temperatuur wordt weergegeven om de toetsen te deblokkeren.



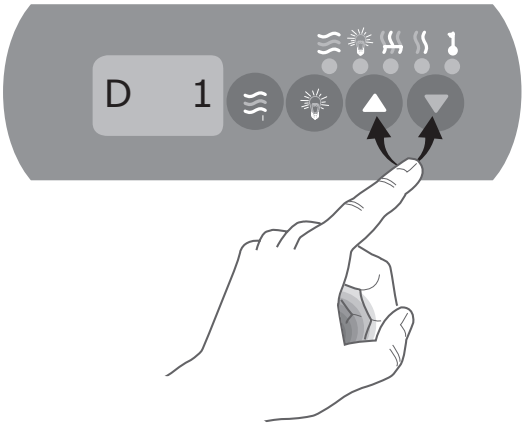
De functie toetsenblokkering voorkomt dat de filterprogramma's kunnen worden gewijzigd. De favoriete instellingen blijven behouden en de temperatuur kan niet worden geregeld.

PROGRAMMEREN AUTOMATISCH FILTEREN

Bij het instellen van de filterprogramma's moet de duur in uren en de filterfase die uitgevoerd wordt worden vastgesteld die één keer per dag wordt uitgevoerd en de vertraging in uren vanaf het vertrek van de eerste filtering vanaf het moment dat het regelen wordt uitgevoerd.

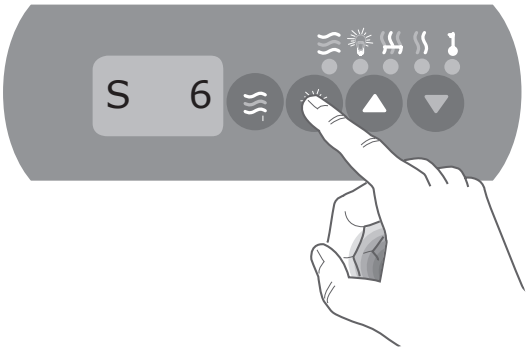


REGELEN VAN DE DUUR :
Druk **5 secondes** op de toets"Light", op het display verschijnt het opschrift "D 1".
De duur van het filteren moet vastgesteld worden op basis van de gebruiksintensiteit van het zwembad en de omgevingstoestand.

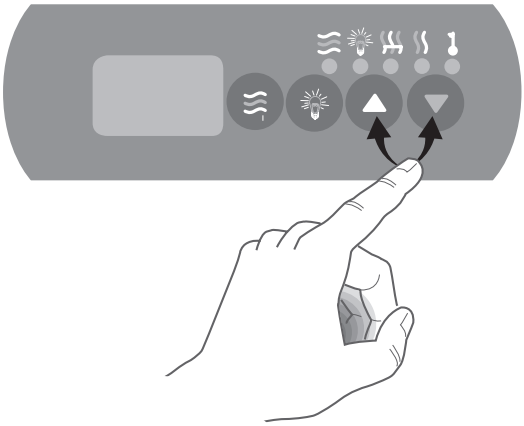


Druk binnen **5 secondes** op de toetsen "▲" en "▼" om de duur van de filterinterventie te kiezen (van 0 tot 12 uur).

REGELEN VAN DE VERTRAGING VAN DE FILTERSTART :
Bevestig de instellingen door op de toets "Light" te drukken.
Op het display verschijnt het opschrift "S 6".



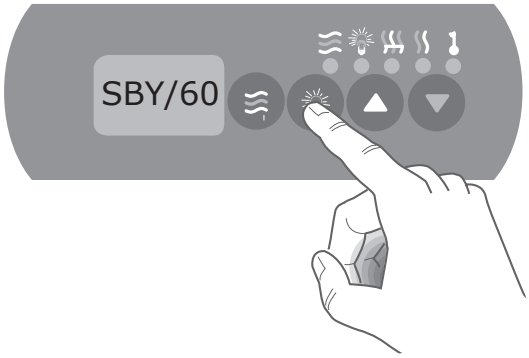
Druk binnen **5 secondes** op de toetsen "▲" en "▼" om handmatig de vertraging van de filterstart in te stellen (Van 0 tot 23 uur).



Als u deze parameter niet wilt veranderen wordt de vetraging ingesteld op **45 minuten**.

STAND-BY

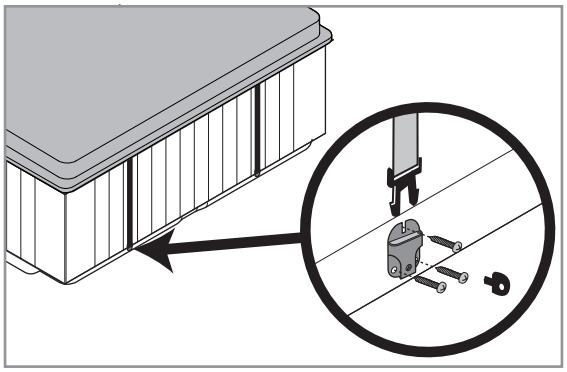
Deze functie kan gebruikt worden om handelingen uit te voeren, zoals het reinigen van de filters, waarbij de pomp uitgezet moet worden.
Druk **8 secondes** op de toets “Light” om het systeem in de stand-by toestand te zetten.
Op het display verschijnt het opschrift "SBY/60" en begint een aftelprocedure die van **60 Minuten**.
Als de waterverwarming in werking staat gaat de pomp uit met een vertraging van **30 secondes** tenopzichte van het starten van de stand-by toestand.
Druk nogmaals **5 secondes** op de toets “Light” om de stand-by toestand te verlaten.

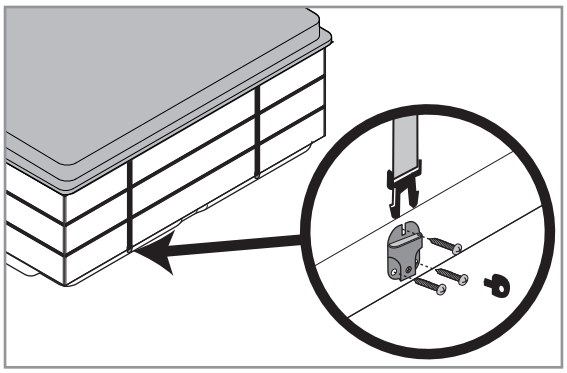


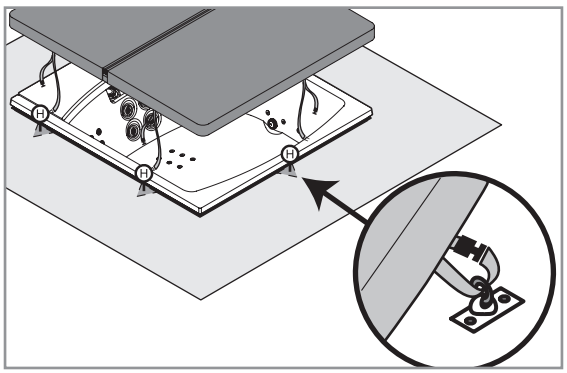
AFDEKKEN VAN DE MINIPOOL

Bescherm de minipool altijd (als ze niet wordt gebruikt) met de speciale bijgeleverde afdekking om warmteverlies en waterverdamping te verminderen, om te voorkomen dat het water vulil wordt en vooral om veiligheidsredenen als het water in de pool wordt gelaten. De afdekking moet vastgehaakt worden met de riemen en eventueel afgesloten worden met een sleutel voor een grotere veiligheid.

De afdekking is niet gemaakt om gewichten te dragen. Niet op de afdekking gaan zitten, lopen of liggen. Geen voorwerpen op de afdekking leggen. Als de afdekking niet goed bevestigt of afgesloten is kan het gevaren opleveren.
Als de aanwijzingen voor de bevestiging van de afdekking niet worden opgevolgd als er water in de minipool achterblijft kan dit gevaren opleveren voor de gebruiker. Verwijder de afdekking helemaal voordat iemand in de minipool gaat; iemand kan ingesloten blijven.
Het wordt aangeraden om het verplaatsen van de warmteafdekking met ten minte twee personene uit te voeren. Het wordt aanbevolen om hem alleen op te heffen en te verplaatsen met de speciale handvaten.



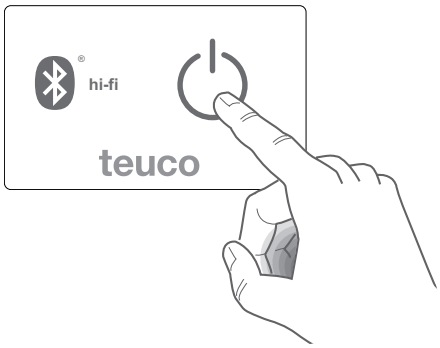




VERBINDING AUDIOBRON (BLUETOOTH®)

Voor het uitvoeren van de audioverbinding via bluetooth® tussen de versterker en een geluidsbron die over een transmissiesignaal bluetooth® A2DP beschikt, voer de volgende handelinge uit:

- De versterker aanzetten (met de luidsprekers aangesloten).
- Het bronsysteem aanzetten en de functie bluetooth® aanzetten.
- Als een bevestiging van de verbinding wordt gevraagd, toets de pairingcode in: 0000.
- Zet de geluidsbron aan met de player.



Bij geluidsbronnen zoals een handtelefoon moet de synchronisatie van het bluetooth® systeem uitgevoerd worden met de functie systeem zoeken. Voor meer uitleg lees de gebruikshandleiding van uw tlefoon.

VEREISTES VAN HET BRONSYSTEEM

Voor een correcte werking met de versterker moet het bronsysteem over de volgende kenmerken beschikken:

- Communicatiesysteem: Bluetooth® 2.1 of voorafgaande.
- Profiel: A2DP, AVRCP.
- Bandfrequentie: 2.4GHz.
- Vermogen (werkingstraal):Klasse 2 - 10m.
- Volumeregelaar.

TECHNISCE KENMERKEN

TECHNISCE KENMERKEN	
Voeding	230Vac 50/60Hz
Relais voedingsbescherming	Relais 5x20, 400 maT 250V
Nominaal vermogen (Sx/Dx)	10+10 Wrms met 4ohm
Nominaalvermogen Subwoofer,	20 Wrms met 4ohm
Beantwoording in frequentie	80-20000 Hz
Werktemperatuur	-10/+50 °C
Geheugentemperatuur	-10/+70 °C
KENMERKEN Bluetooth®	
Protocol Bluetooth®	2.1
Profiels	A2DP, AVRCP
Vermogen	Klasse 2 - 10m/33ft
Pairingcode	0000

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt geen audio waargenomen.	Netvoedingspanning ontbreekt.	Herstel de voeding.
		Neem contact op met de technische assistentie.
	Luidsprekers niet verbonden.	Controleer de verbindingen.
	Verbinding bluetooth® ontbreekt.	Controleer of de synchronisatie tussen de geluidsbron en de versterker is uitgevoerd.
	Volume van de geluidsbron op minimum ingesteld.	Verhoog het volume van de geluidsbron.
De bron wordt niet verbonden aan de centrale.	De bron beschikt niet over de protocollen A2DP/AVRCP.	Controleer of de communicatieprotocollen van de geluidsbron overeen komen met die van de versterke (Zie handleiding audiosysteem). Controleer of er een bijwerking firmware van het systeem bestaat.
	Ander systeem reeds verbonden.	Verwijder de verbinding die in gebruik is.
De bron wordt niet verbonden aan de centrale.	De luidsprekers zijn verkeerd verbonden.	Controleer de verbinding van de luidspreker en volg de sequentie op die in deze handleiding worden beschreven.
Het geluid wordt vervormt.	Volume vam de geluidsbron te hard aangezet.	Verlaag het volume van de geluidsbron.

REGELEN VAN HET VOLUME

De versterker beschikt niet over een volumeregelaar en het volume moet dus geregeld worden met het bronsysteem waaran ze wordt verbonden indien dit systeem hierover beschikt.

Als dit niet zo is zal het maximum geluidsniveau worden gegeven met de daaruitvolgende geluidsvervorming en mogelijke beschadiging van de luidsprekers.

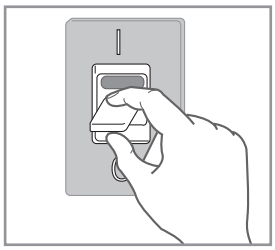
ONDERHOUD

REINIGING VAN DE OPPERVLAKKEN

Zie de bijgeleverde handleiding INSTRUCTIES VOOR REINIGING.

REINIGEN VAN DE FILTERS

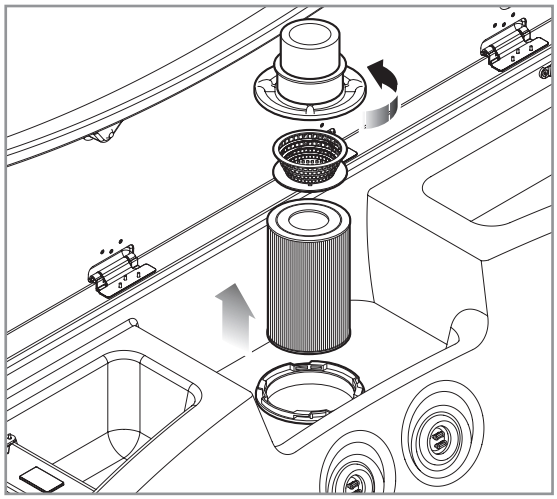
Iedere twee weken wordt het aangeraden om het filter te reinigen.
Indien noodzakelijk reinig het filter vaker.



Voor het reinigen van het filter:
- verwijder de elektrische voeding van de mini-pool.
- draai de filterdop los en trek hem eraf.

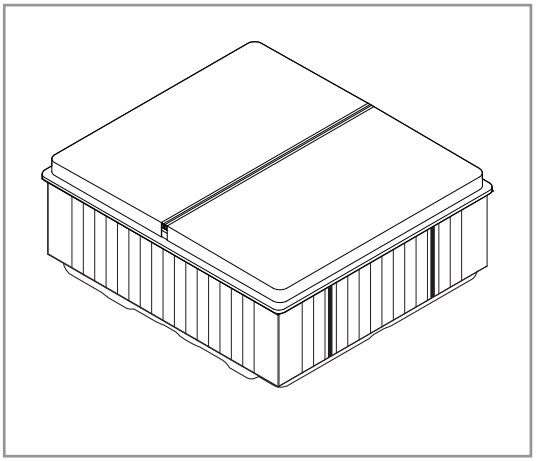
Reinig het filter met een krachtige waterstraal (indien noodzakelijk gebruik een idropulitrice).

Vervang het filter zodra duidelijk slechter wordt.
De vervangingsfilters zijn te koop bij de Geautoriseerde Verkoopspunten Teuco.



Nadat het filter gereinigt of vervangen is monteer alle onderdelen weer voordat de stroom van het systeem van de mini-pool weer wordt aangezet.
Om de mini-pool weer te starten, geef stroom aan het systeem.

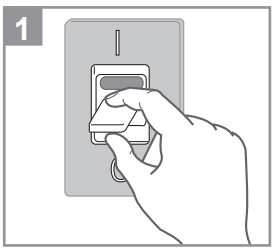
KLAARMAKEN VOOR DE WINTERSTOP



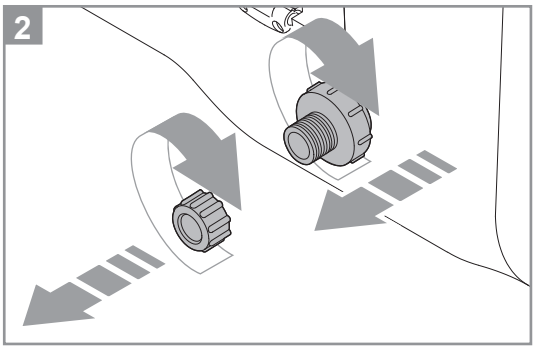
De minipool is uitgerust met een systeem waardoor hij zowel ‘s winters als zomers gebruikt kan worden.
Om te voorkomen dat de leidingen van de minipool bevriezen moet ze altijd aangesloten blijven aan het elektriciteitsnet zoadat de “antibevriezingsbeschreming” gestart kan worden zodra de temperatuur onder 5° C daalt.
Met deze functie wordt afwisseldend de verwarming en de hydromassagepomp aangezet totdat de watertemperatuur 7°C bereikt.
Als u de minipool niet wilt gebruiken in de winter moet ze leeg gemaakt worden zoals hieronder wordt beschreven::

- haal de stroom weg van de minipool (1)
- open de afvoer door de sluitdop eraf te draaien. Draai de ringmoer los zodat de afvoerklep wordt geopend waardoor het water in de mini-pool weg kan lopen (2).
- zuig het water op, dat aanwezig is op de bovem en op de jets, met een vloeistofzuiger

.



Verwijder en reinig de filters en bewaar ze in een droge ruimte.
Bedek de minipool met de bijgeleverde afdekking zodat er geen vuil in kan komen.



Voordat u de Minipool Teuco opnieuw gaat gebruiken na de winterstop volg de aanwijzinge op van EERSTE KEER STARTEN.

REPARATIES

Wend u indien een onderdeel van de minipool niet naar behoren functioneert (bijv.: de lamp van de onderwaterspot moet vervangen worden) rechtstreeks tot het dichtstbijzijnde servicecentrum van Teuco (zie de bijgevoegde lijst).

DIAGNOSEMELDINGEN

Het apparaat is uitgerust met verschillende veiligheidssystemen die controleren of de installatie op correcte wijze functioneert.
Bij een storing wordt door het systeem ingegrepen door de in gang zijnde functie uit te schakelen, en op de display wordt aangegeven om welke fout het gaat.

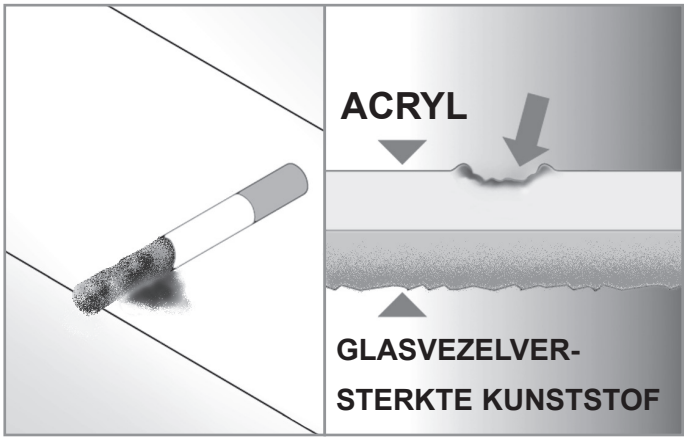
STORING	OORZAAK	WAT TE DOEN
» **CLE**	Vuile of verstopte filters.	Maak de filters schoon.
» **HO** - De watertemperatuur in de minipool is hoger dan 44°C.	Watertemperatuur in de minipool te hoog.	Stel een lagere temperatuur in en wacht tot het water is afgekoeld. *Als de storing aanhoudt, dient u contact op te nemen met het erkende Technische servicecentrum.*
» **HOH** - De watertemperatuur in de minipool is hoger dan 51°C.	Onverwachte stroomuitval gedurende de verwarming van het water, temperatuur water te hoog.	Schakel de elektrische voeding naar de minipool uit en wacht tot het water is afgekoeld (dit duurt circa 2 uur). Zet de installatie weer onder spanning. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met het *erkende Technische servicecentrum.*
» **FLO** - Het systeem detecteert geen waterstroom in het hercirculatiecircuit.	Kleppen van de pompen gesloten of filter verstopt.	Controleer of de pompkleppen open zijn; maak de filters schoon. Spanning uit- en weer inschakelen. *Als de storing aanhoudt, dient u contact op te nemen met het erkende Technische servicecentrum.*
» **rPF**	Probleem op de temperatuursonde.	Neem contact op met het erkende Technische servicecentrum.
» **H2O**	Te laag waterniveau.	Water toevoegen en bij het voortduren van de storing contact opnemen met het dichtstbijzijnde erkende *Technische servicecentrum*.
» **HPF**	Probleem veiligheidssonde temperatuur.	Contacteer de erkende assistentiedienst.

VERWIJDEREN VAN KRASSEN, SNEDEN EN BRANDPLEKKEN VAN SIGARETTEN

Controleer eerst of de kras of de brandplek alleen het oppervlak van het acryl heeft beschadigd.

Deze reparatie moet door geautoriseerd technisch personeel worden uitgevoerd.

De reparatie zal altijd zichtbaar zijn op het oppervlakte van de mini-pool.



Caro cliente,

agradecemos-lhe por ter escolhido a Minipiscina Teuco.

Uma gama ampla e versátil de jactos, uma série incomparável de funções que o deixam livre para saborear as várias formas do relax, desde a massagem tonificante à hidroterapia, que revitaliza as zonas mais delicadas, como a região cervical, lombar e as extremidades inferiores.

Libertar-se do stress e conquistar bem-estar nunca foi tão simples.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO 17
- O MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO. 17
- A QUALIDADE TEUCO. 18
- CONSELHOS ÚTEIS PARA UM USO CORRECTO DA MINIPISCINA TEUCO 18
- MEDIDAS DE SEGURANÇA 18

INSTRUÇÕES DE USO 19
- FUNÇÕES DA MINIPISCINA 19
- ESPECIFICIDADES DO PAINEL DE COMANDO 21
- ESPECIFICAÇÕES DO PAINEL DA FONTE DE ÁUDIO 21
- PRI MEIRO ARRANQUE 22
- BOMBA 23
- REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DA ÁGUA 23
- LUZES 24
- FILTRAGEM ACELERADA 24
- BLOQUEIO DO TECLADO 24
- PROGRAMAÇÃO DE FILTRAGEM AUTOMÁTICA 25
- STAND-BY. 26
- COBERTURA DA MINIPISCINA 26
- CONEXÃO DA FONTE DE ÁUDIO (BLUETOOTH®). 27
- REQUISITOS DOS DISPOSITIVOS FONTE DE ÁUDIO 27
- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 28
- RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 28
- REGULAÇÃO DO VOLUME 29

MANUTENÇÕES 30
- LIMPEZA DAS SUPERFÍCIES 30
- LIMPEZA DOS FILTROS 30
- DESACTIVAÇÃO DURANTE O INVERNO. 31

REPARAÇÕES 32
- MENSAGENS DE DIAGNÓSTICO 32
- ELIMINAÇÃO DE RISCOS, FISSURAS E QUEIMADURAS DE CIGARRO 32

O MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

- *Este manual constitui um guia para uma utilização correcta da Minipiscina Teuco. Por conseguinte, é necessária uma leitura integral antes de utilizar o produto.*
- *Este manual é parte integrante do produto, pelo que deve ser guardado para eventuais consultas futuras.*
- *A Teuco Spa reserva-se o direito de levar a cabo todas as modificações consideradas necessárias sem obrigação de aviso prévio ou de substituição.*

A QUALIDADE TEUCO

A Teuco dedica a máxima atenção aos materiais utilizados nos seus produtos, através de um constante melhoramento tecnológico quer das matérias plásticas quer dos vários componentes de construção. Todas as Minipiscinas Teuco são fabricadas em metacrilato fundido.

As Minipiscinas Teuco possuem a marcação CE que atesta que foram concebidas e fabricadas no respeito dos requisitos essenciais ditados pelas Directivas Europeias.

A lâmpada de leds desta banheira tem o selo de qualidade do (Instituto Italiano de Selo de Qualidade) segundo a IEC 62471 e foi avaliado como produto ISENTO DE RISCOS.

CONSELHOS ÚTEIS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRECTA DA MINIPISCINA

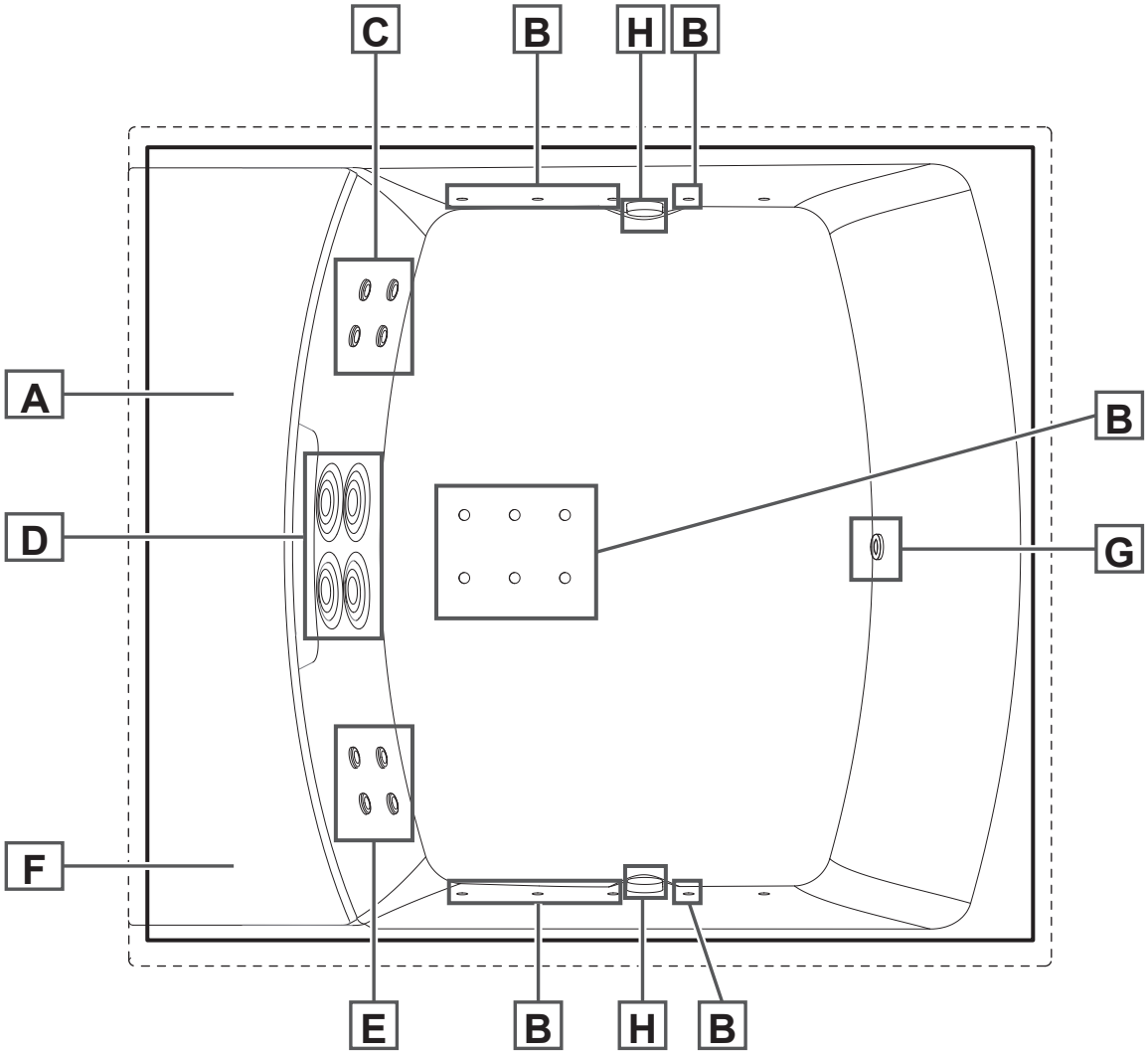
- Dado o efeito relaxante e regenerante da hidromassagem, o melhor momento para utilizá-la é, sem dúvida, após ter praticado uma actividade desportiva ou no final de um dia de trabalho, longe das refeições e depois da digestão terminar.
- Para obter um bom efeito de massagem, a temperatura ideal da água deve ser de 37°C.
- A duração das sessões de hidromassagem é de poucos minutos, sobretudo quando se utiliza pelas primeiras vezes. Nas vezes seguintes, a duração pode ser gradualmente prolongada até 15/20 minutos, mas sempre prestando atenção às condições físicas gerais do utilizador.

PRESCRIÇÕES DE SEGURANÇA

- Para uma correcta instalação do produto, siga atentamente todas as indicações fornecidas no manual de instalação em anexo. Uma instalação incorrecta pode provocar danos a pessoas, animais ou bens materiais. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos causados por uma instalação incorrecta.
- Para o uso correcto do produto, respeite as indicações reportadas no presente manual. Este produto só pode ser destinado ao uso para o qual foi concebido. O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais danos derivados de utilizações não conformes com as instruções e em particular daquelas para a segurança.
- Este produto destina-se a uso doméstico. Em caso de utilização pública, deverá garantir-se, para além das prescrições técnicas e de segurança previstas pela Teuco, o pleno respeito das normas legais específicas para o equipamento, a segurança e o tratamento da água vigentes no país em que a minipiscina Teuco será instalada.
- A utilização deste produto está reservada às pessoas. O produto não deve ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas sensoriais ou mentais ou com insuficiente experiência e conhecimento, desde que sejam vigiadas ou tenham recebido as devidas instruções sobre o uso do aparelho da parte de um responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas de maneira que não usem o aparelho como brinquedo. Em casos especiais (idosos, hipertensos, cardiopáticos, grávidas) para o uso da banheira é necessário pedir antes um parecer médico.
- Durante a utilização da hidromassagem:
  - não obstrua os bocais de aspiração ou o skimmer com objectos ou partes do corpo e, especialmente, evite aproximar os cabelos dos mesmos.
  - não utilize objectos frágeis que possam partir-se (por ex.: copos de vidro).
  - não utilize aparelhos eléctricos (por ex.: rádio, secador de cabelo, etc.) próximo da minipiscina.
- Tenha cuidado ao entrar ou sair da minipiscina, uma vez que a água torna todas as superfícies deslizantes.
- Não utilize a minipiscina quando as condições atmosféricas não o permitirem (por ex.: durante um temporal).
- No caso de avaria ou mau funcionamento do produto, para poder usufruir da garantia, caso esta não tenha expirado, contacte exclusivamente pessoal técnico autorizado.

  O fabricante não é responsável por eventuais danos causados por produtos alterados ou reparados inadequadamente.

FUNÇÕES DA MINIPISCINA



A - Almofadas: almofada para deitar-se ou sentar-se na zona “praia”.

B - Stream Jet: Jatos para envolver o corpo com um fluxo benéfico e balanceado; o pequeno raio de ação de cada jato, multiplicado pela grande quantidade, resulta numa hidromassagem difusa, muito relaxante.

C - Directional Stream Jet: Semelhante no tamanho ao stream jet oferece um fluxo direccional e orientável em qualquer direcção. Graças à grande quantidade de jactos, proporciona um grande relaxamento e alivia a tensão nos ombros e na zona lombar.

D - Roto Jet: Jatos orientáveis. Os primeiros em cima permitem rodar os bicos para criar um efeito especial tipo turbilhão; os de baixo são direcionais e de elevada capacidade. Em todos os jactos, o caudal do fluxo pode ser regulado rodando o manípulo de regulação externo.

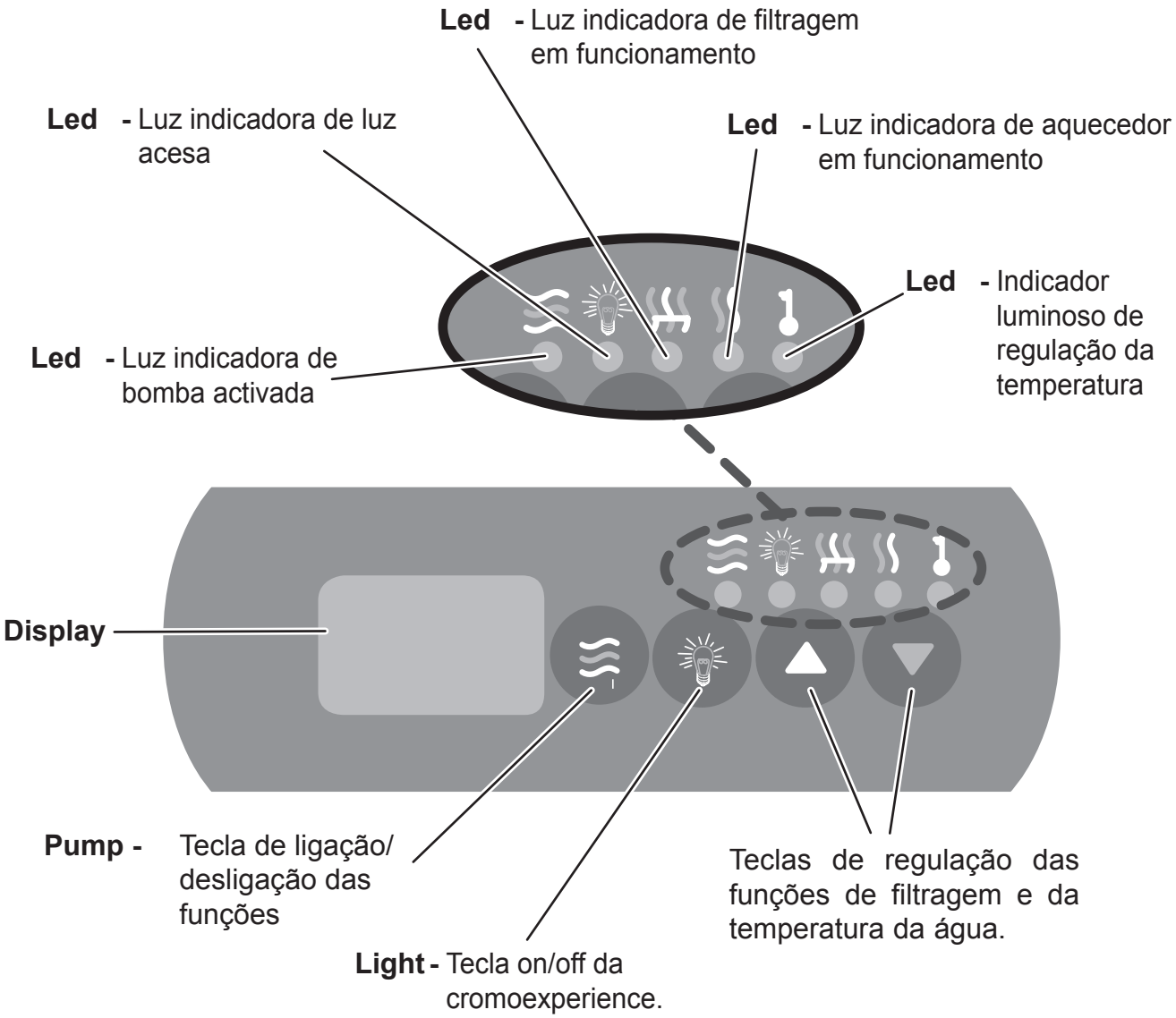
F - Roto Stream Jet: Além de possuir as características do stream jet, proporciona um jacto especial que, graças ao seu movimento giratório, aumenta o raio de acção de cada jacto e ajuda a descontrair a musculatura das costas, dos ombros e do pescoço.

H - Painéis de comando: Vão que abriga um painel de comando touch hidro e um áudio.

I - Cromoexperience: De noite a sua minipiscina Teuco, graças ao sistema de iluminação cromoled, torna-se num agradável espectáculo que, além de criar lindos efeitos de luz multicolorida na superfície da água, oferece-lhe os benefícios da cromoterapia.

L - Bocais de aspiração: Estes bocais aspiram a água enviando-a ao sistema de hidromassagem.

ESPECIFICIDADES DO PAINEL DE COMANDO

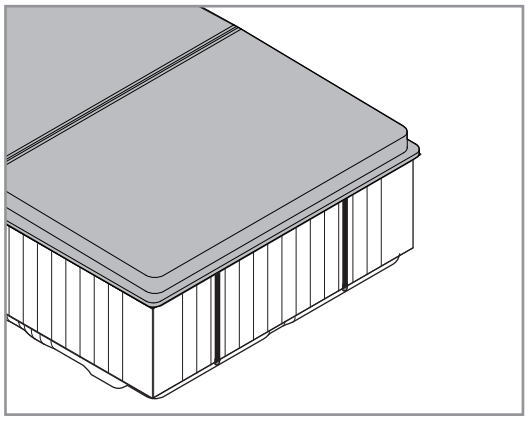

Led - Luz indicadora de filtragem em funcionamento
Led - Luz indicadora de luz acesa
Led - Luz indicadora de aquecedor em funcionamento
Led - Indicador luminoso de regulação da temperatura
Led - Luz indicadora de bomba activada
Display
Pump - Tecla de ligação/ desligação das funções
Light - Tecla on/off da cromoexperience.
Teclas de regulação das funções de filtragem e da temperatura da água.

ESPECIFICAÇÕES DO PAINEL DA FONTE DE ÁUDIO (BLUETOOTH)

ÁUDIO - Tecla de toque suave de alimentação do sistema de áudio.

PRIMEIRA LIGAÇÃO

1 - REMOÇÃO DA COBERTURA DA MINIPISCINA
Retire a capa desengatando as correias de amarração.

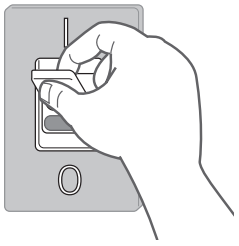


2 - Enchimento da minipiscina
Encha a minipiscina até à subida do skimmer.

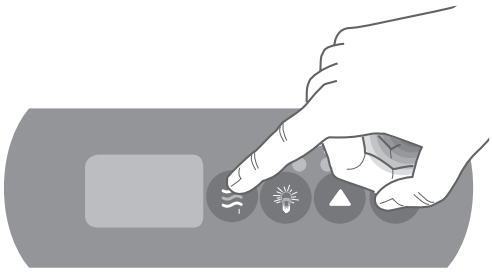
A temperatura da água de enchimento não deve ser superior a 35° C.

Para o enchimento da banheira Teuco, é aconselhável o uso de uma mangueira externa, tendo o cuidado de não mergulhá-la para evitar um eventual refluxo da água na rede hídrica.

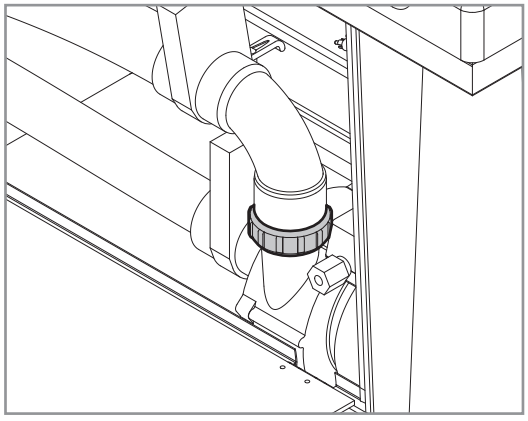
3 - Alimentação eléctrica do sistema
ATENÇÃO: Alimente electricamente o sistema somente depois de ter enchido a minipiscina de água.
Posicione no “ON” o interruptor geral predisposto na fase de instalação.
Verifique o bom funcionamento do interruptor diferencial, predisposto durante a pré-instalação premindo o botão de prova que deve disparar.
Rearme o interruptor após a sua intervenção.
A bomba de recirculação arranca automaticamente.



Accione imediatamente o sistema de hidromassagem premindo a tecla Pump no painel de comando. Abra todos os jactos e verifique se não há perdas de água pelas conexões hidráulicas e se tudo funciona regularmente; agora é possível desligar a bomba.
Se no display aparecer "H2O", a bomba de hidromassagem não pode ser accionada.
Encha de água a minipiscina até desaparecer a sigla "H2O" no display e accione o sistema.



Atenção: Se no sistema houve acúmulo de ar, também pode acontecer que o mesmo não possa ser accionado.
Por isso, é necessário esvaziar o ar abrindo as virolas das bombas até ao arranque da hidromassagem ou da recirculação; então aperte novamente as virolas.



4 - TRATAMENTO DA ÁGUA

Efectue o tratamento da água usando os produtos fornecidos pela Teuco, como descrito no manual em anexo.
Podem também ser usados produtos equivalentes.
Verifique se o valor do Ph da água está compreendido entre 7,2 e 7,6 e se a quantidade de cloro está entre 1 e 1,5 ppm.
O controlo químico do P h e da quantidade de cloro presente na água deve ser efectuado frequentemente para garantir a qualidade da água e o correcto funcionamento do sistema.

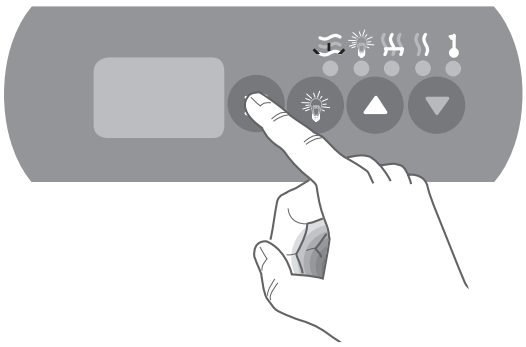
PUMP

Prima uma vez na tecla “Pump” para activar todas as funções da hidromassagem de baixa potência.
O led de sinalização piscará.

Prima mais uma vez a tecla “Pump” para activar as massagens de alta potência.
O led de sinalização permanecerá aceso.

Prima pela terceira vez a tecla “Pump" para terminar antecipadamente as massagens.
O led de sinalização apaga-se.

Passados 2 0 minutos de funcionamento contínuo, a função é desactivada automaticamente.



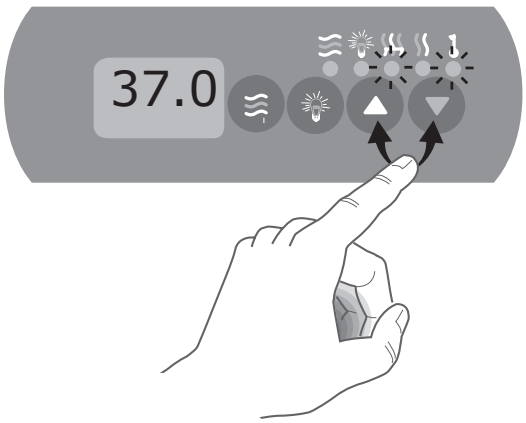
REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DA ÁGUA

Prima as teclas “▲” e “▼” para configurar a temperatura da água na minipiscina, com passos de 0,5 °C.

A temperatura pode ser configurada entre 15 °C e 40 °C.

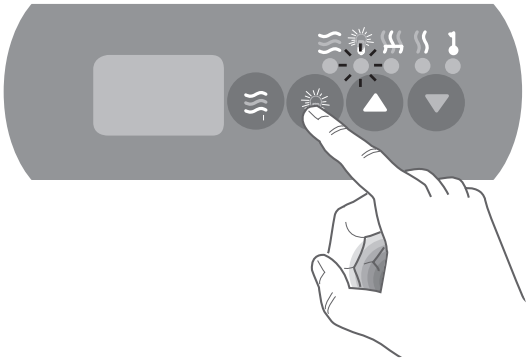
display exibe a temperatura da água presente na banheira.
Durante a regulação, pelo contrário, o display exibe o valor configurado.

Se a temperatura da água da banheira for menor da programada, o indicador luminoso acende-se e ativa o aquecedor e a bomba à baixa velocidade.



LIGHT

Prima a tecla Light para ligar a cromoexperience. A luz avisadora de estado ligado acende-se.
A cromoterapia começa a funcionar propondo uma rotação de cores com intervalos de cerca de 10 segundos.
As cores são: Branco - Rosa - Vermelho - Laranja - Amarelo - Verde - Ciano – Azul - Violeta.
No caso de desejar fixar uma cor por tempo indeterminado, desligue e volte a ligar dentro de 2 segundos a tecla Light durante a visualização da cor escolhida.
Prima novamente a tecla Light para desligar a cromoexperience.



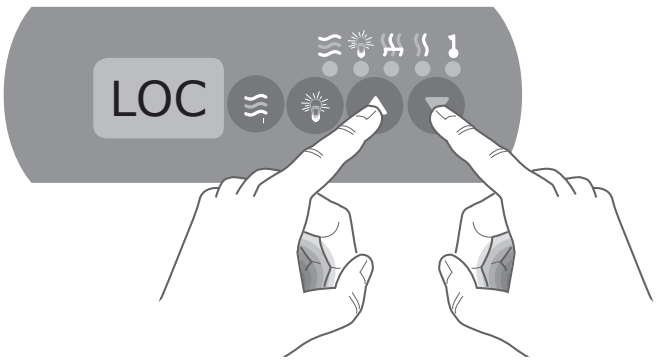
FILTRAGEM ACELERADA

Esta filtragem deve ser efectuada após cada uso intensivo da minipiscina de maneira a promover uma rápida e homogénea dissolução de substâncias químicas no interior da minipiscina.

Prima **5 segundos** a tecla “Pump” para accionar a filtragem.
No Display aparece "BOO".
A função desactiva-se automaticamente após **45 Minutos** ou no caso de terem sido activadas outras funções.

BLOQUEIO DO TECLADO

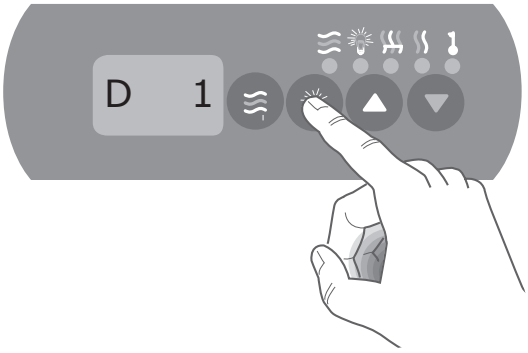
Para bloquear o teclado pressione contemporaneamente as teclas “▲” e “▼” por pelo menos 6 segundos.
O monitor apresenta "LOC", em seguida, volta à visualização normal.
Para desbloquear o teclado pressione contemporaneamente as teclas “▲” e “▼” por pelo menos 6 segundos, até à visualização da temperatura.



A função de Bloqueio do teclado impede o acesso à alteração dos programas de filtragem, salvaguardando as configurações preferidas, e não permite a regulagem da temperatura.

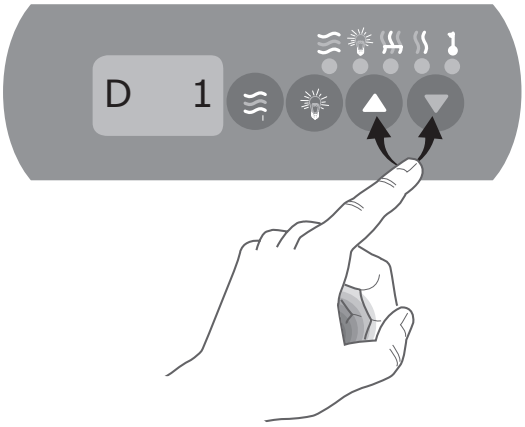
PROGRAMAÇÃO DA FILTRAGEM AUTOMÁTICA

Configurar os programas de filtragem implica decidir o número de filtragens que devem ser feitas durante o dia e o tempo de início de cada uma.

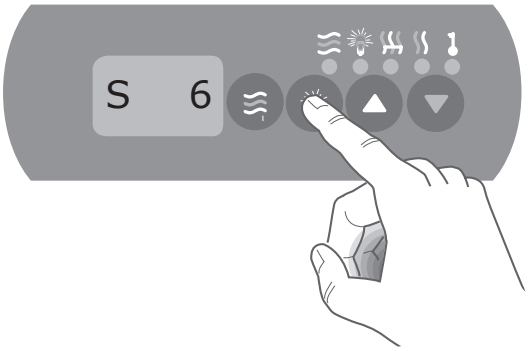


REGULAÇÃO DO TEMPO DE DURAÇÃO DA FILTRAGEM:
Prima a tecla “Light” por **5 segundos**, no display aparecerá "D 1".

Prima as teclas “▲” e “▼” dentro de **5 segundos** para configurar o tempo de duração da filtragem (de 0 a 12 horas).

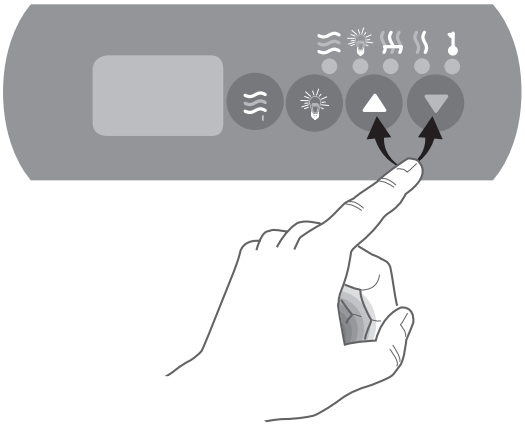


REGULAÇÃO DO TEMPO DE INÍCIO DA FILTRAGEM:
Confirme as configurações premindo a tecla "Light". No display aparecerá "S 6".



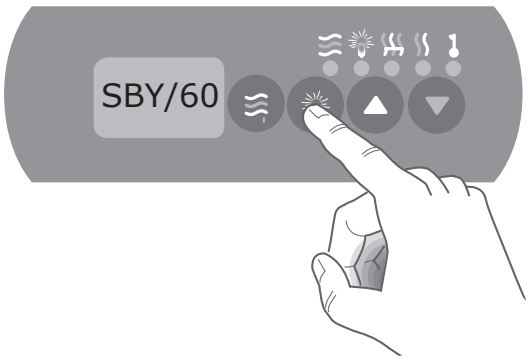
Prima as teclas “▲” e “▼” dentro de **5 segundos** para configurar manualmente o tempo de início da filtragem (de 0 a 23 horas).

Se este parâmetro não for alterado, o tempo de início está programado em **45 minutos**.



STAND-BY

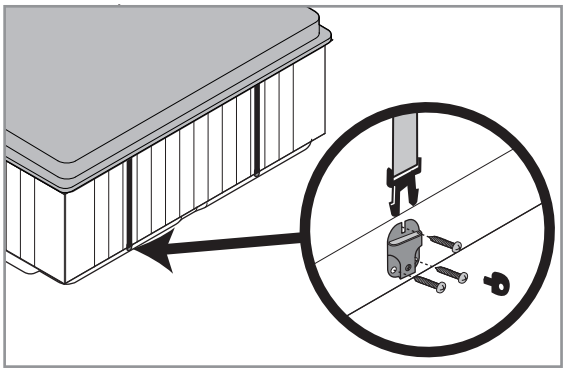
Função a utilizar para permitir efectuar certas operações, como a limpeza dos filtros, com a bomba desligada.
Prima a tecla “Light” por **8 segundos** para configurar o sistema na modalidade stand-by.
No display aparecerá "SBY/60" e será feita uma contagem regressiva de **60 minutos**.
Se o aquecedor da água estiver em funcionamento, a bomba pára com um atraso de **30 segundos** respeito à activação da modalidade stand-by.
Prima novamente a tecla “Light” por **5 segundos** para sair da modalidade stand-by.

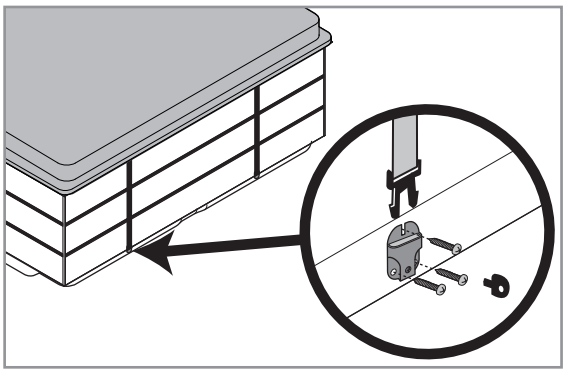


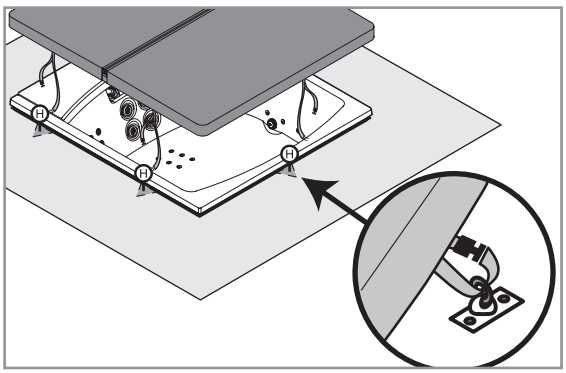
COBERTURA DA MINIPISCINA

Mantenha a minipiscina sempre protegida (quando não for utilizada) com a cobertura fornecida de série de maneira a reduzir as perdas de calor e a evaporação, para evitar sujar a água e sobretudo por motivos de segurança se permanecer cheia de água.
A cobertura de protecção deve ser fixada com as correias de amarração e eventualmente trancada para uma maior segurança.

A cobertura não foi concebida para suportar pesos. É proibido sentar-se, deitar-se ou caminhar sobre a cobertura. É proibido colocar objectos sobre a cobertura. Uma cobertura mal fixada e mal fechada pode ser perigosa.
É proibido seguir as instruções de fixação da cobertura com a banheira cheia de água, caso contrário poderá constituir fonte de perigo.
Deve-se remover completamente a cobertura antes de entrar na minipiscina para não se correr o risco de ficar preso dentro dela.
Aconselha-se que a movimentação da cobertura térmica seja efectuada pelo menos por duas pessoas. Recomenda-se levantá-la e transportá-la exclusivamente por meio dos puxadores apropriados.



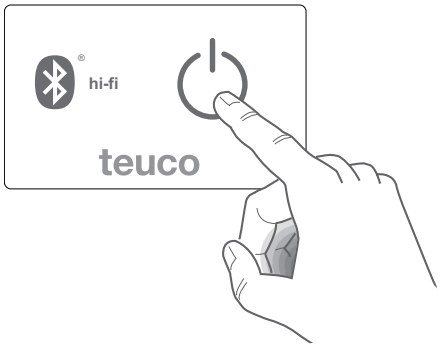




CONEXÃO DA FONTE DE ÁUDIO (BLUETOOTH®)

Para efectuar a conexão da fonte de áudio por meio de bluetooth® entre o amplificador e uma fonte de áudio equipada com transmissão de sinal através de bluetooth® A2DP, siga o seguinte procedimento:

- Ligue o amplificador (com os altifalantes conectados).
- Ligue o dispositivo da fonte e active a função bluetooth®.
- No caso de pedido de senha, digite 0000.
- Inicie uma pista de áudio pelo player do dispositivo da fonte.



No caso de dispositivos de fonte de áudio, como telemóveis, é necessário efectuar a sincronização dos dispositivos bluetooth® utilizando a função de busca de dispositivos. Para mais informações, consulte o manual de instruções do telemóvel.

REQUISITOS DOS DISPOSITIVOS FONTE DE ÁUDIO

O dispositivo fonte de áudio, para poder funcionar correctamente com o amplificador, deve ter as seguintes características:

- Protocolo de comunicação: Bluetooth® 2.1 ou anterior.
- Perfis compatíveis: A2DP, AVRCP.
- Frequência de banda: 2.4GHz.
- Capacidade (raio de acção): Classe 2 - 10m.
- Regulação do volume do som.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA	
Alimentação	230Vac 50/60Hz
Fusível de protecção	Fusível 5x20, 400 maT 250V
Potência nominal (Esq/Dir)	10+10 Wrms a 4ohm
Potência nominal Subwoofer,	20 Wrms a 4ohm
Resposta em frequência	80-20000 Hz
Temperatura operacional	-10/+50 °C
Temperatura de estocagem	-10/+70 °C
ESPECIFICAÇÃO Bluetooth®	
Protocolo Bluetooth®	2.1
Perfis compatíveis	A2DP, AVRCP
Capacidade	Classe2 - 10m/33ft
Senha de emparelhamento	0000

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema/anomalia	Possível causa	Solução
Não se ouve o som.	Falha na alimentação de rede eléctrica.	Verifique alimentação
		Chame o serviço de assistência técnica.
	Difusores desligados.	Verifique a conexão.
	Erro na ligação bluetooth®.	Verifique a sincronização entre a fonte de áudio e o amplificador.
	Volume no mínimo da fonte de áudio.	Aumente o volume da fonte de áudio.
A fonte de áudio não se liga à central.	A fonte de áudio não é compatível com os perfis A2DP/ AVRCP.	Verifique se o protocolo de comunicação da fonte de áudio é compatível com o amplificador (Vide manual do dispositivo de áudio). Verifique se está disponível uma actualização firmware para o dispositivo.
	Outro dispositivo já conectado.	Desligue o dispositivo.
A emissão sonora é fraca, com poucos baixos.	Os altifalantes estão mal conectados.	Verifique a conexão dos altifalantes respeitando a sequência, como descrito no presente manual.
O som sai distorcido.	Volume da fonte de áudio configurado em valores excessivos.	Baixe o volume da fonte de áudio.

REGULAÇÃO DO VOLUME

O amplificador não dispõe de regulação do volume, pelo que é necessário que o dispositivo fonte de áudio ao qual será ligado, esteja equipado.

Caso contrário, a emissão sonora será aquela de máximo volume com conseguinte distorção sonora podendo danificar os altifalantes.

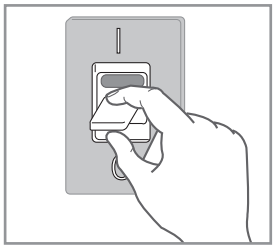
MANUTENÇÕES

LIMPEZA DAS SUPERFÍCIES

Consulte o manual INSTRUÇÕES DE LIMPEZA fornecido com o produto.

LIMPEZA DOS FILTROS

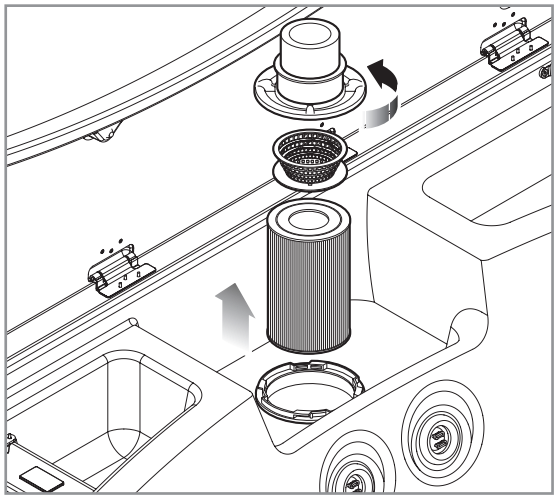
É aconselhável limpar o filtro de 15 em 15 dias.
Se necessário limpe o filtro mais frequentemente.



Para limpar o filtro:
- corte a alimentação elétrica da banheira.
- abra a tampa do filtro e retire-o da respectiva sede.

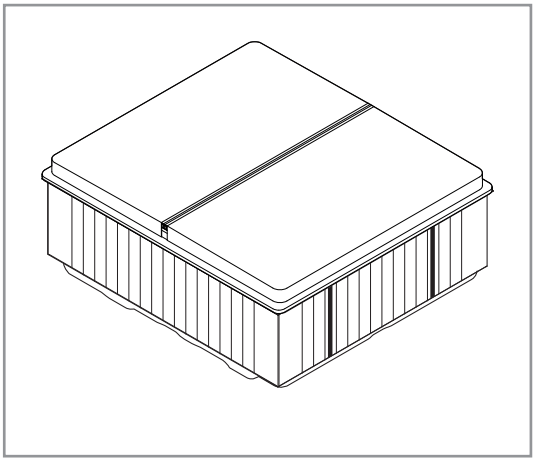
Limpe o filtro com um forte jato de água (se necessário, utilize uma hidrolavadora).

Substitua o filtro assim que apresentar sinais de evidente degradação.
O filtro sobresselente está à venda junto dos Revendedores Autorizados Teuco.

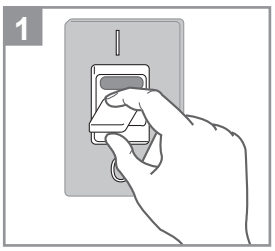


Depois de ter limpado ou substituído o filtro, reponha todas as peças antes de ligar a banheira. Para ligar a banheira, volte a ligar a alimentação elétrica.

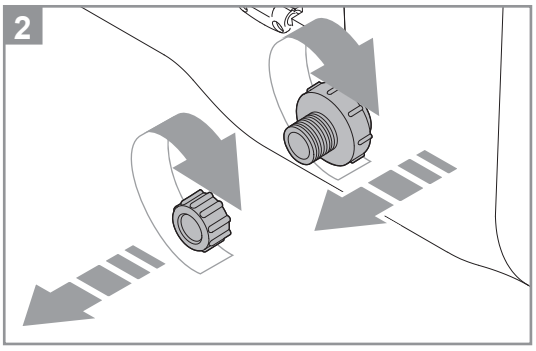
DESACTIVAÇÃO DURANTE O INVERNO



A piscina está equipada com sistemas que permitem utilizá-la quer no verão quer no inverno.
Para evitar o congelamento dos sistemas, a minipiscina cheia deve estar sempre ligada à rede eléctrica de maneira a permitir que a “protecção antigelo” se active se a temperatura da água descer abaixo de 5° C.
Tal função activa alternativamente o aquecedor e a bomba de hidromassagem até a temperatura da água atingir 7°C.
Se não se quer utilizar a minipiscina durante o inverno, ela deve ser esvaziada completamente da seguinte maneira:
- corte a alimentação eléctrica (1)
- para esvaziar a banheira, retire o tampão de descarga desapertando a virola para abrir a válvula e permitir o escoamento da água (2).
- com um aspirador de líquidos, aspire a água presente no fundo da minipiscina e nos jactos.



Limpe a minipiscina e lave o filtro guardando-o em lugar seco.
Cubra a minipiscina com a cobertura fornecida para evitar que se suje.



Antes de usar novamente a Minipiscina Teuco, após um período de desactivação, proceda como descrito no parágrafo “PRI MEIRO ARRANQUE”.

REPARAÇÕES

Se qualquer coisa não funcionar normalmente (Por ex.: substituição da lâmpada do foco subaquático), telefone directamente para o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo (consulte a lista em anexo).

MENSAGENS DE DIAGNÓSTICO

O aparelho está equipado com diversos sistemas de segurança que controlam o correcto funcionamento do equipamento.

Em caso de mau funcionamento, o sistema intervém desactivando a função em curso e o visor mostra o tipo de erro detectado.

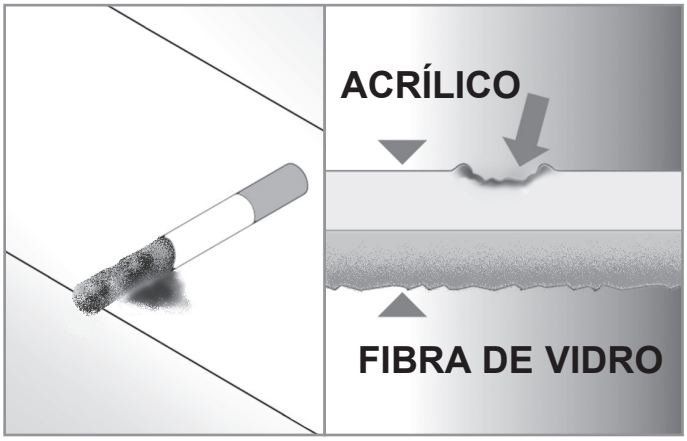
ANOMALIA	CAUSA	O QUE FAZER
» **CLE**	Filtros sujos ou obstruídos.	Limpe os filtros.
» **HO** - A temperatura da água na minipiscina superou 44°C.	Temperatura da água na minipiscina demasiado elevada.	Programe uma temperatura mais baixa e espere que a água arrefeça.*Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica Autorizada.*
» **HOH** - A temperatura da água no aquecedor superou 51°C.	Súbita falta de corrente durante o aquecimento da água, temperatura da água muito alta.	Desligue a tensão eléctrica da minipiscina e espere que a água arrefeça (cerca de 2 hora). Volte a activar o sistema e, *se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica Autorizada.*
» **FLO** - O sistema não detecta fluxo de água no circuito de recirculação.	Válvulas das bombas fechadas ou filtro obstruído.	Certifique-se de que as válvulas das bombas estão abertas; limpe os filtros.Cortar e devolver a tensão eléctrica.*Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica Autorizada.*
» **rPF**	Problema na sonda de temperatura.	Contacte a Assistência Técnica Autorizada.
» **H2O**	Nível da água demasiado baixo.	Acrescente água e, se a anomalia persistir, contacte a *Assistência Técnica Autorizada*.
» **HPF**	Problema sonda de temperatura de segurança.	Chamar a assistência técnica autorizada.

ELIMINAÇÃO DE RISCOS, ARRANHÕES E QUEIMADURAS DE CIGARRO

Em primeiro lugar, certifique-se de que o risco ou a queimadura danificou apenas superficialmente o material acrílico.

Esta reparação deve ser efectuada por pessoal técnico autorizado.

A reparação será sempre perceptível na superfície da banheira.



Αγαπητέ Πελάτη,

σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη Μίνι πισίνα Teuco.

Μια μεγάλη και ευέλικτη ποικιλία τζετ και μια ασυναγώνιστη σειρά λειτουργιών, σας αφήνουν ελεύθερους να χαρείτε τις διάφορες μορφές χαλάρωσης, από το τονωτικό μασάζ ως την υδροθεραπεία που αναζωογονεί τις πιο ευαίσθητες ζώνες όπως η αυχενική, η οσφυϊκή και τα κάτω άκρα. Δεν ήταν ποτέ πιο εύκολο να απελευθερωθείτε από το στρες και να κατακτήσετε την ευεξία.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ 114
- ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ 114
- Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ TEUCO 115
- ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ TEUCO 115
- ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 115

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 116
- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ. 116
- ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛ ΕΝΤΟΛΩΝ. 118
- ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛ ΠΗΓΗΣ ΗΧΟΥ (BLUETOOTH) 118
- ΠΡΩΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ. 119
- PUMP 120
- ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ 120
- LIGHT 121
- ΕΠΙΤΑΧΥΝΟΜΕΝΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ. 121
- ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ 121
- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ 122
- STAND-BY. 123
- ΚΑΛΥΨΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ. 123
- ΣΥΝΔΕΣΗ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΠΗΓΗΣ (BLUETOOTH®) 123
- ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΗΓΗΣ. 123
- ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 123
- ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 123
- ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ. 123

ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ. 124
- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ. 124
- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ 124
- ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΠΑΥΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 125

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ 126
- ΜΥΝΗΜΑΤΑ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ 126
- ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ, ΑΜΥΧΩΝ ΚΑΙ ΚΑΨΙΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΣΙΓΑΡΟ 126

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- *Το παρόν εγχειρίδιο αντιπροσωπεύει έναν οδηγό για την ασφαλή χρήση της Μίνι Πισίνας Teuco και κατά συνέπεια πρέπει να το διαβάσετε προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.*
- *Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος και κατά συνέπεια πρέπει να φυλάσσεται για ενδεχόμενες μελλοντικές χρήσεις.*
- *Η Teuco Spa διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει όλες τις αλλαγές που θεωρεί σκόπιμες, χωρίς υποχρέωση προειδοποίησης ή αντικατάστασης.*

Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ TEUCO

Η Teuco επιλέγει με μεγάλη προσοχή τα υλικά που χρησιμοποιεί στα προϊόντα της, με τη συνεχή τεχνολογική βελτίωση τόσο των πλαστικών υλών, όσο και των διαφόρων κατασκευαστικών λεπτομερειών. Όλες οι Μίνι Πισίνες Teuco κατασκευάζονται από χυτό μεθακρυλικό.

Οι Μινιπισίνες Teuco είναι εφοδιασμένες με το σήμα CE το οποίο πιστοποιεί ότι έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις βασικές προδιαγραφές που απαιτούνται από τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

Η διάταξη του φωτισμού με LED, έχει πιστοποιηθεί με το (Ιταλικό Ινστιτούτο Σήματος Ποιότητας) σύμφωνα με την οδηγία IEC 62471 και εκρίθει ΑΚΙΝΔΥΝΗ.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ ΠΙΣΙΝΑΣ TEUCO

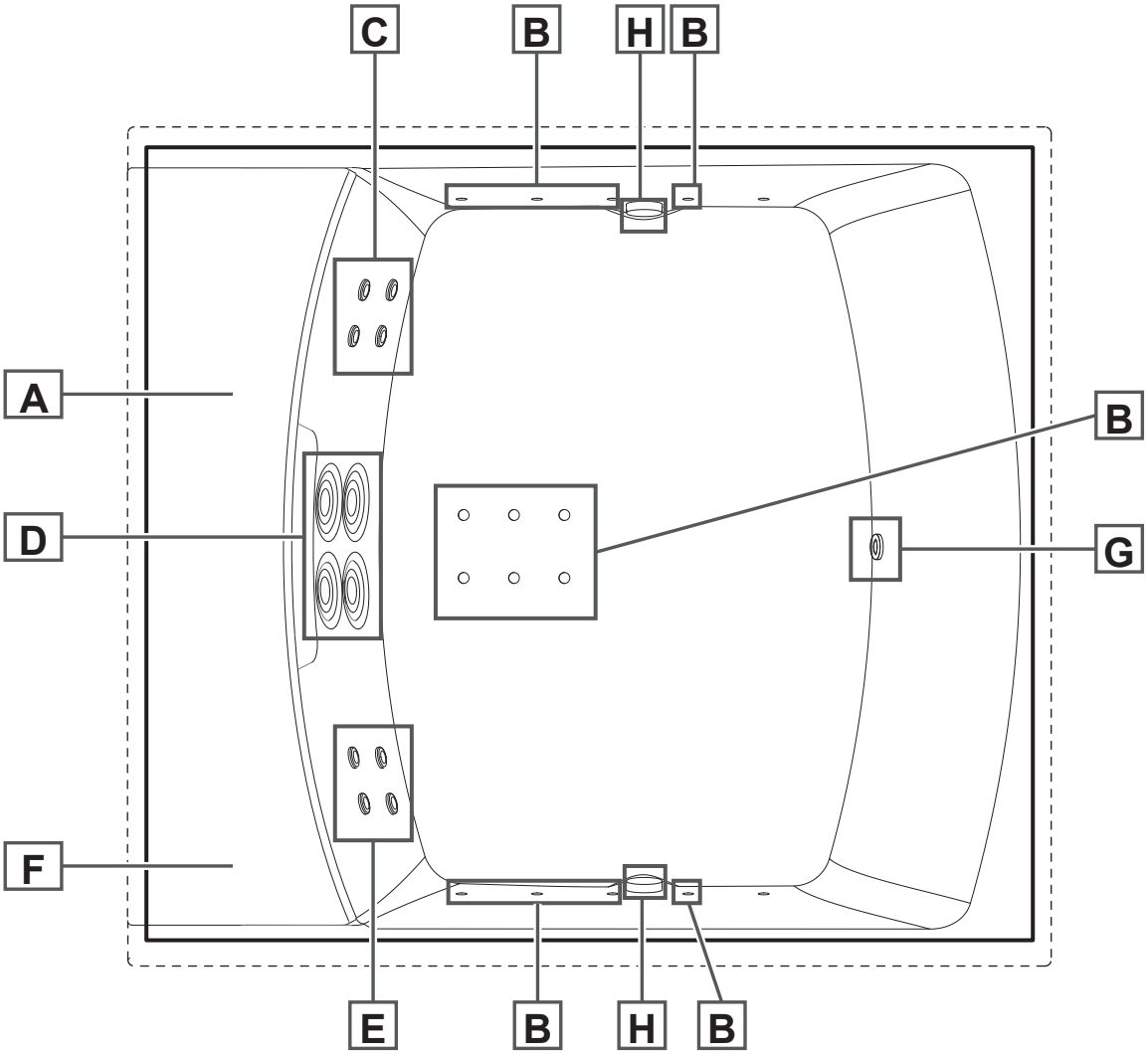
- Λόγω της χαλαρωτικής και αναζωογονητικής δράσης του υδρομασάζ, η καλύτερη στιγμή για να το χρησιμοποιήσετε είναι μετά από αθλητική δραστηριότητα ή στο τέλος μιας ημέρας εργασίας, μακριά από τα γεύματα και οπωσδήποτε μετά τη χώνευση.
- Για σωστά αποτελέσματα του υδρομασάζ, η ιδανική θερμοκρασία του νερού πρέπει να είναι 37°C.
- Η διάρκεια του υδρομασάζ πρέπει να περιορίζεται σε λίγα λεπτά, ιδίως όταν το χρησιμοποιείτε τις πρώτες φορές. Στις επόμενες φορές η διάρκεια μπορεί να αυξηθεί σταδιακά έως τα 15/20 λεπτά, αλλά λαμβάνοντας πάντα υπόψη τη γενική φυσική κατάσταση.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για τη σωστή εγκατάσταση του προϊόντος, ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που αναφέρονται στο επισυναπτόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης. Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε ανθρώπους, αντικείμενα ή ζώα. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες βλάβες που προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση.
- Για μια σωστή χρήση του προϊόντος, τηρήστε τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Το παρόν προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση την οποία έχει επινοηθεί. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ενδεχόμενες βλάβες που προκύψουν από χρήσεις μη σύμφωνες με τις οδηγίες και ιδιαίτερα σε ότι αφορά την ασφάλεια.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση δημόσιας χρήσης, πέραν των τεχνικών προδιαγραφών και των κανόνων ασφαλείας που προβλέπονται από την Teuco, πρέπει να εξασφαλίζεται η τήρηση των ειδικών νομοθετικών διατάξεων για την εγκατάσταση, την ασφάλεια και την επεξεργασία του νερού που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης της μίνι πισίνας Teuco.
- Η χρήση του παρόντος προϊόντος προορίζεται αποκλειστικά για πρόσωπα. Δεν επιτρέπεται η χρήση από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός κι αν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες χρήσης της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Σε ειδικές περιπτώσεις (ηλικιωμένοι, υπερτασικοί, καρδιοπαθείς, γυναίκες σε ενδιαφέρουσα) για τη χρήση της μπανιέρας, είναι αναγκαίο να ζητήσετε προληπτικά τη γνωματοδότηση του ιατρού.
- Κατά τη χρήση του υδρομασάζ:
  - μην καλύπτετε τα στόμια αναρρόφησης ή το skimmer με αντικείμενα ή με το σώμα και αποφύγετε ειδικότερα την επαφή με τα μαλλιά σας.
  - μη χρησιμοποιείτε εύθραυστα αντικείμενα που μπορούν να σπάσουν (π.χ. γυάλινα ποτήρια).
  - μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. ραδιόφωνο, πιστολάκι κλπ.) κοντά στη μίνι πισίνα.
- Προσοχή κατά την είσοδο και την έξοδο από τη μίνι πισίνα γιατί το νερό κάνει ολισθηρές όλες τις επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μίνι πισίνα όταν οι ατμοσφαιρικές συνθήκες δεν το επιτρέπουν (π.χ. κατά τη διάρκεια καταιγίδας).
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας του προϊόντος, για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση, αν αυτή ισχύει, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

  Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες βλάβες που προκλήθηκαν από προϊόντα που έχουν τροποποιηθεί ή έχουν επιδιορθωθεί με ανορθόδοξο τρόπο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ



A - Μαξιλάρια: Τρία μαξιλάρια σας επιτρέπουν να ξαπλώνετε ή να κάθεστε στον περίγυρο της μπανιέρας στην περιοχή “παραλία”.

B - Stream Jet: Τζετ για να τυλίξετε το σώμα με μιά ευεργετική και ισορροπημένη ροή. Η μικρή ακτίνα δράσης καθενός τζετ πολλαπλασιασμένο με τον μεγάλο αριθμό δίνει σαν αποτέλεσμα ένα διάχυτο υδρομασάζ, πολύ χαλαρωτικό.

C - Directional Stream Jet: Παρόμοια με τα stream τζετ στις διαστάσεις, προσφέρουν μια κατευθυνόμενη και προσανατολιζόμενη προς κάθε διεύθυνση ροή. Χάρις στο μεγάλο αριθμό τους χαλαρώνουν και απαλύνουν την ένταση στις πλάτες και στην οσφυϊκή περιοχή.

D - Roto Jet: Τζετ προσανατολιζόμενα. Τα πρώτα επάνω επιτρέπουν την περιστροφή των ακροφυσίων για τη δημιουργία ενός ειδικού φαινομένου δίνης. Τα κατώτερα είναι κατευθυντικά, σαν τζετ υδρομασάζ υψηλής παροχής. Σε όλα, η παροχή της ροής μπορεί να ρυθμιστεί με μια απλή περιστροφή του εξωτερικού δακτυλίου.

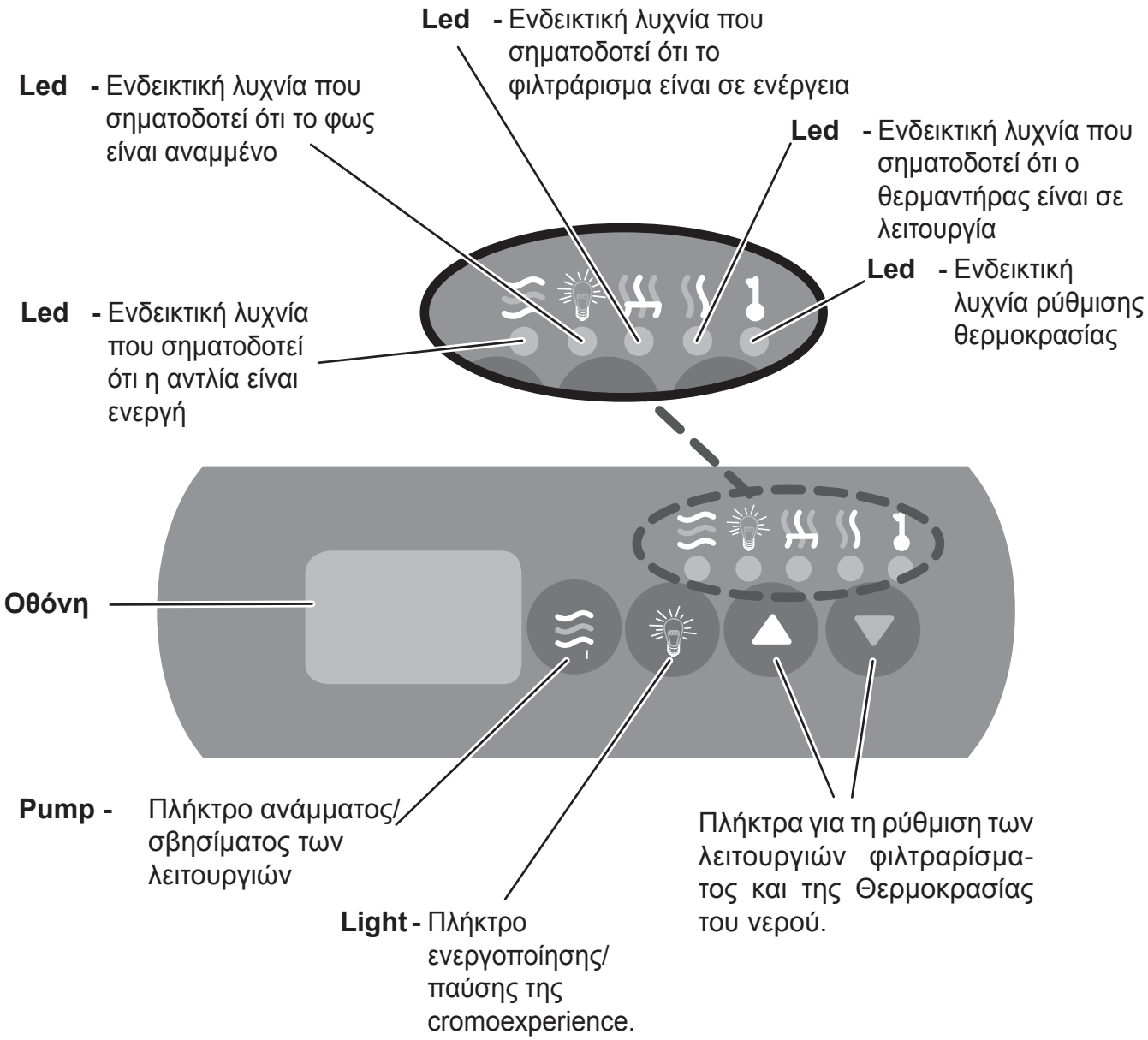
E - Roto Stream Jet: Προσθέτουν στα χαρακτηριστικά των stream jet την αποτελεσματικότητα ενός περιστρεφόμενου τζετ που χάρις στην περιστροφική κίνηση, διευρύνει την ακτίνα δράσης καθ' ενός τζετ. Χαλαρώνουν τις μυικές δέσμες της πλάτης, των ώμων και του λαιμού.

F - Πάνελ ελέγχου: Διαμέρισμα που φιλοξενεί στο εσωτερικό του ένα πάνελ εντολών επαφής idro και ένα ήχου.

G - Cromoexperience: Η Μίνι Πισίνα Teuco θα είναι θεαματική και το βράδυ, με την cromoexpierence που δημιουργεί φωτεινά εφέ, σχεδιάζοντας υπέροχες αντιθέσεις στην επιφάνεια του νερού.

H - Στόμια αναρρόφησης: Αυτά τα στόμια αναρροφούν το νερό και το φέρνουν στο εσωτερικό της εγκατάστασης του υδρομασάζ.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛ ΕΝΤΟΛΩΝ

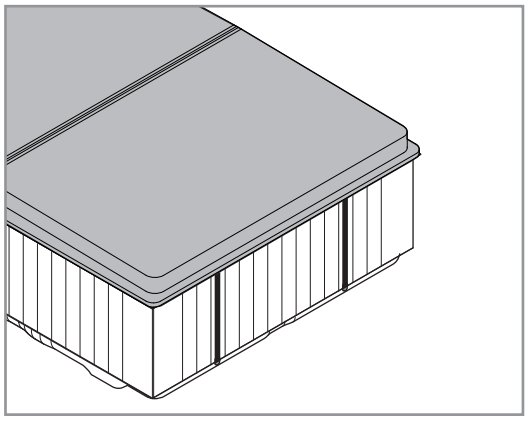

Led - Ενδεικτική λυχνία που σηματοδοτεί ότι το φως είναι αναμμένο
Led - Ενδεικτική λυχνία που σηματοδοτεί ότι το φιλτράρισμα είναι σε ενέργεια
Led - Ενδεικτική λυχνία που σηματοδοτεί ότι ο θερμαντήρας είναι σε λειτουργία
Led - Ενδεικτική λυχνία ρύθμισης θερμοκρασίας
Led - Ενδεικτική λυχνία που σηματοδοτεί ότι η αντλία είναι ενεργή
Οθόνη
Pump - Πλήκτρο ανάμματος/ σβησίματος των λειτουργιών
Light - Πλήκτρο ενεργοποίησης/ παύσης της cromoexperience.
Πλήκτρα για τη ρύθμιση των λειτουργιών φιλτραρίσματος και της Θερμοκρασίας του νερού.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛ ΠΗΓΗΣ ΗΧΟΥ (BLUETOOTH)

ΗΧΟΣ - Πλήκτρο αφής τροφοδοσίας συστήματος ήχου.

ΠΡΩΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1 - ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑ
Αφαιρέστε το κάλυμμα απαγκιστρώνοντας τους ιμάντες συγκράτησης.

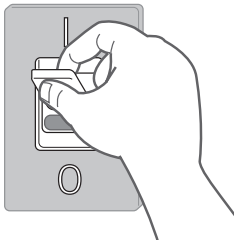


2 - ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ
Γεμίστε τη μινιπισίνα μέχρι την ανύψωση του skimmer.

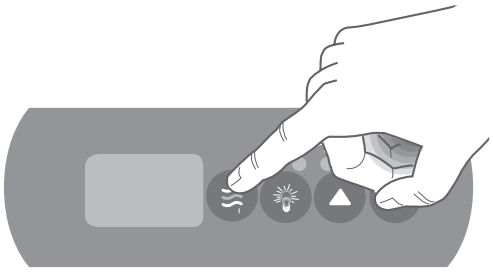
Το νερό πλήρωσης δεν πρέπει να περνάει τους 35°C.

Για την πλήρωση της μινιπισίνας Teuco συνιστάται η χρήση ενός εύκαμπτου εξωτερικού σωλήνα, προσέχοντας να μην το βυθίσετε για να αποφύγετε την ενδεχόμενη αντίστροφη ροή του νερού στο δίκτυο ύδρευσης.

3 - ΘΕΣΗ ΥΠΟ ΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Δώστε τάση στην εγκατάσταση μόνον αφού πληρώσετε με νερό τη μινιπισίνα.
Τοποθετήστε στο “ON” τον προβλεπόμενο στη φάση της εγκατάστασης γενικό διακόπτη.
Επαληθεύσατε την καλή λειτουργία του διαφορικού διακόπτη, που έχει εγκατασταθεί στη φάση της προεγκατάστασης, πιέζοντας το πλήκτρο δοκιμής που πρέπει να πέσει.
Οπλίστε και πάλι το διακόπτη μετά την επέμβασή του. Ενεργοποιείται αυτόματα η αντλία ανακυκλοφορίας.

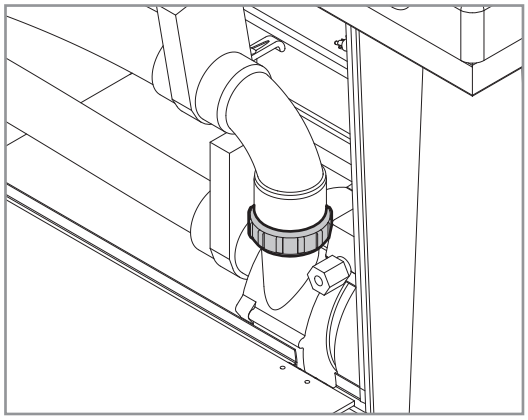


Ενεργοποιήστε αμέσως την εγκατάσταση υδρομασάζ πιέζοντας το πλήκτρο Pump στο πάνελ ελέγχου. Ανοίξτε όλα τα τζετ και ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν απώλειες νερού από τις υδραυλικές συνδέσεις και ότι όλα λειτουργούν κανονικά. Σ’ αυτό το σημείο μπορείτε να σβήσετε την αντλία.



Στην περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "H2O", η αντλία υδρομασάζ δεν ενεργοποιείται.
Στην περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "H2O", η αντλία υδρομασάζ δεν ενεργοποιείται.

Προσοχή: Αν στην εγκατάσταση έχει συσσωρευτεί αέρας είναι πιθανόν να μη μπορεί να ενεργοποιηθεί. Πρέπει να κάνετε τον αέρα να εξέλθει, ξεσφίγγοντας τους δακτυλίους των αντλιών μέχρι την εκκίνηση του υδρομασάζ ή της ανακυκλοφορίας. Στη συνέχεια ξανασφίξτε τους δακτύλιους.

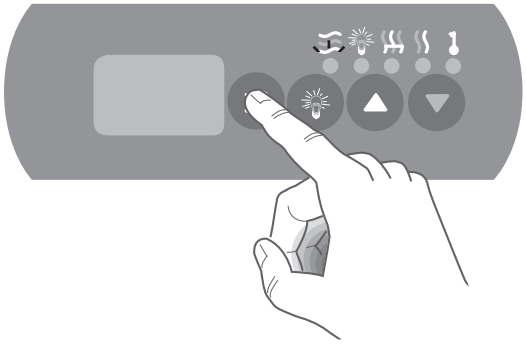


4 - ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Πραγματοποιήστε την επεξεργασία του νερού χρησιμοποιώντας τα προϊόντα που παρέχει η Teuco όπως αναφέρεται στο επισυνημμένο εγχειρίδιο.
Μπορείτε, σε κάθε περίπτωση, να χρησιμοποιήσετε ισοδύναμα προϊόντα.
Ελέγξτε ότι οι τιμές του Ph του νερού είναι μεταξύ 7,2 και 7,6 και ότι η ποσότητα του χλωρίου είναι μεταξύ 1 και 1,5 ppm.
Ο χημικός έλεγχος του Ph και της ποσότητας χλωρίου που υπάρχει στο νερό, πρέπει να γίνεται συχνά για να εγγυηθεί την ποιότητα του νερού και η σωστή λειτουργία της εγκατάστασης.

PUMP

Πιέστε μια φορά το πλήκτρο “Pump” για να ενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες υδρομασάζ χαμηλής ισχύος.
Το ενδεικτικό led αναβοσβήνει.



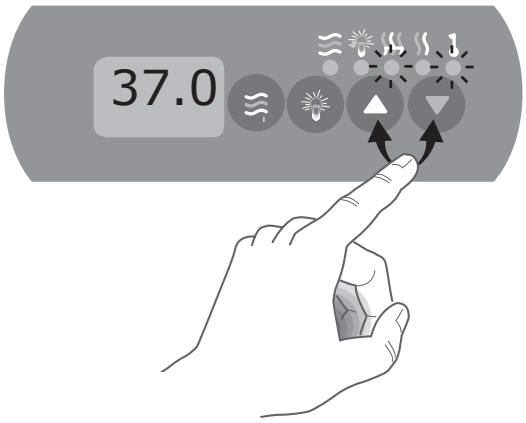
Πιέστε μια δεύτερη φορά “Pump” για να ενεργοποιήσετε τα μασάζ υψηλής ισχύος.
Το ενδεικτικό led παραμένει αναμμένο.

Πιέστε για τρίτη φορά “Pump" για να περατώσετε πρόωρα τα μασάζ.
Το ενδεικτικό led σβήνει.

Μετά από 20 λεπτά συνεχούς λειτουργίας η λειτουργία παύει αυτόματα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Πιέστε τα πλήκτρα “▲” και “▼” για να επιλέξετε τη θερμοκρασία του νερού στη μινιπισίνα, με ακρίβεια 0,5 °C.



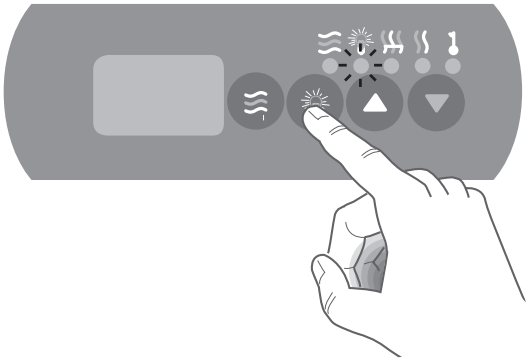
Η θερμοκρασία μπορεί να επιλεχθεί μεταξύ των 15 °C και 40 °C.

Στην οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού που βρίσκεται στη μπανιέρα.
Κατά τη ρύθμιση, αντίθετα, εμφανίζεται η επιλεγμένη θερμοκρασία.

Αν η θερμοκρασία του νερού της μίνι πισίνας είναι μικρότερη σε σχέση με την επιλεγμένη ανάβει η ενδεικτική λυχνία και ενεργοποιείται ο θερμαντήρας και η αντλία σε χαμηλή ταχύτητα.

LIGHT

Πιέστε το πλήκτρο “Light” για να ενεργοποιήσετε την cromoexperience στο εσωτερικό της μινιπισίνας, θα ανάψει η φωτεινή ενδεικτική λυχνία.
Η χρωμοθεραπεία ενεργοποιείται παρουσιάζοντας μια εναλλαγή χρωμάτων σε διαστήματα των περίπου 10 δευτερολέπτων.
Τα χρώματα είναι: Λευκό - Ροζ - Κόκκινο - Πορτοκαλί - Κίτρινο - Πράσινο - Κυανό - Μπλε - Μωβ.
Αν θέλετε να επιλέξετε ένα σταθερό φωτισμό στο επιθυμητό χρώμα και επ’ αόριστον, σβήστε και ξαναανάψτε μέσα σε 2 δευτερόλεπτα τη λειτουργία φωτισμού κατά τη διάρκεια της εμφάνισης του επιλεγμένου χρώματος.
Πιέστε και πάλι το πλήκτρο “Light” για να παύσετε την cromoexperience.



ΕΠΙΤΑΧΥΝΟΜΕΝΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ

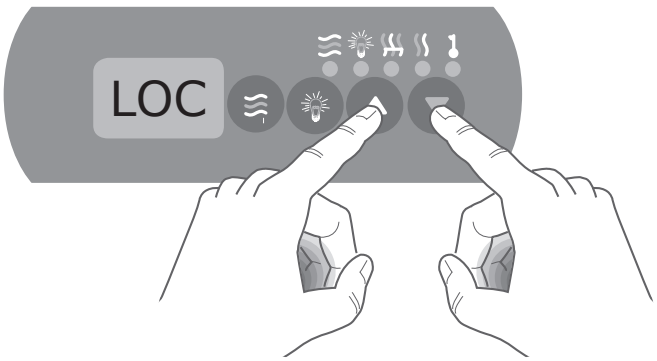
Να πραγματοποιείται μετά από κάθε εντατική χρήση της μινιπισίνας για να διευκολύνεται μια γρήγορη και ομοιογενής διάλυση των χημικών ουσιών στο εσωτερικό της μινιπισίνας.

Πιέστε επί **5 δευτερόλεπτα** το πλήκτρο “Pump” για να ενεργοποιήσετε το φιλτράρισμα.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "BOO".
Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από **45 λεπτά** ή στην περίπτωση που επιλεχθούν άλλες λειτουργίες.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ

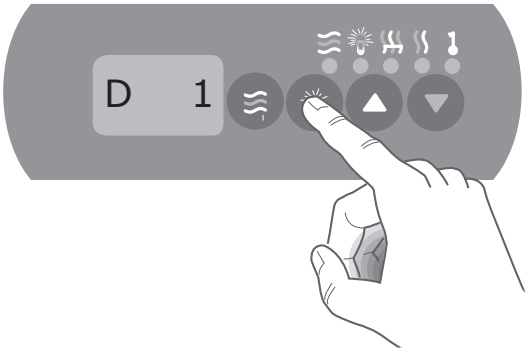
Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “▲” και “▼” για **6 δευτερόλεπτα** τουλάχιστον. Η οθόνη εμφανίζει την αναγραφή “LOC”, στη συνέχεια επιστρέφει στην κανονική προβολή. Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “▲” και “▼” για **6 δευτερόλεπτα** τουλάχιστον, μέχρι να εμφανιστεί η θερμοκρασία.

Η λειτουργία Κλείδωμα Πληκτρολογίου εμποδίζει την πρόσβαση στη διαμόρφωση των προγραμμάτων φιλτραρίσματος, προστατεύοντας τις αγαπημένες ρυθμίσεις, και δεν επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

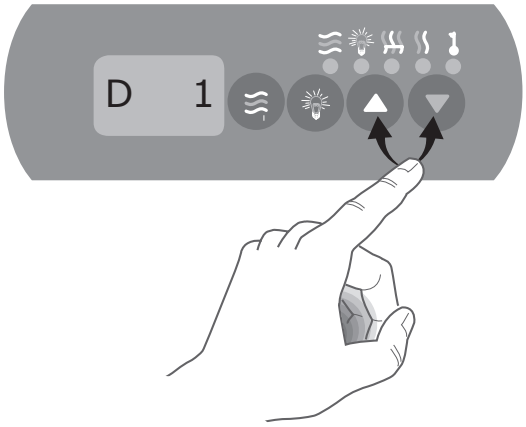


ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

Ο καθορισμός των προγραμμάτων φιλτραρίσματος, υποθέτει την επιλογή της διάρκειας σε ώρες της φάσης φιλτραρίσματος που πραγματοποιείται μια φορά την ημέρα και την καθυστέρηση σε ώρες της εκκίνησης του πρώτου φιλτραρίσματος, από τη στιγμή που πραγματοποιείται η ρύθμιση.

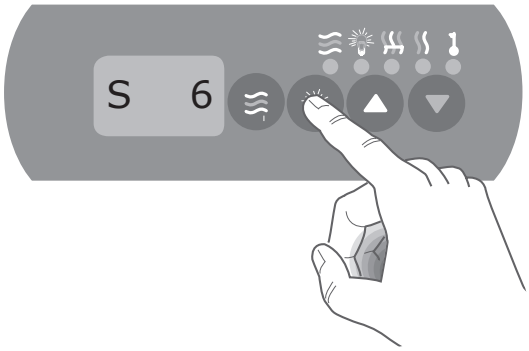


ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ:
Πιέστε το πλήκτρο “Light” επί **5 δευτερόλεπτα**, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "D 1".
Η διάρκεια του φιλτραρίσματος πρέπει να καθοριστεί με βάση την περισσότερο ή λιγότερο εντατική χρήση της πισίνας και τις ατμοσφαιρικές συνθήκες.

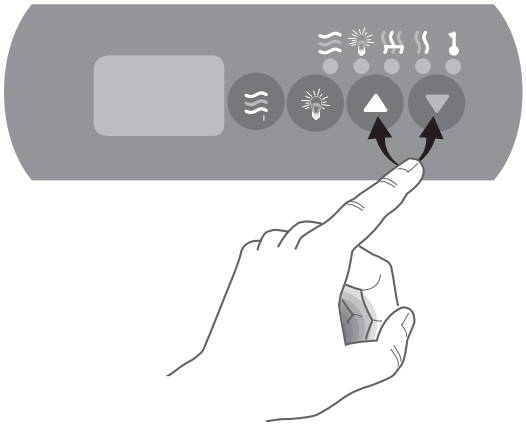


Πιέστε τα πλήκτρα “▲” και “▼” μέσα σε **5 δευτερόλεπτα** για να επιλέξετε τη διάρκεια (Από 0 έως 12 ώρες) του φιλτραρίσματος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ:
Επιβεβαιώστε τις επιλογές πιέζοντας το πλήκτρο "Light".
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "S 6".



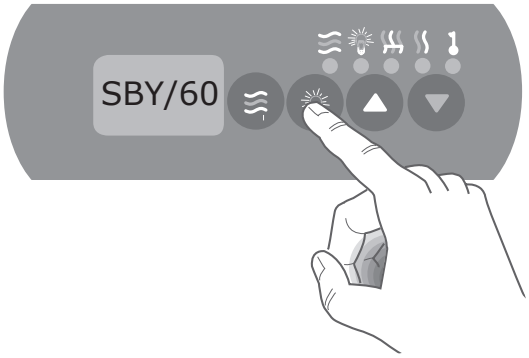
Πιέστε τα πλήκτρα “▲” και “▼” μέσα σε **5 δευτερόλεπτα** για να επιλέξετε χειροκίνητα την καθυστέρηση της εκκίνησης (Από 0 έως 23 ώρες) του φιλτραρίσματος.



Στην περίπτωση που δεν επιθυμείτε να αλλάξετε αυτή την παράμετρο, η προεγκαταστατημένη καθυστέρηση είναι **45 λεπτά**.

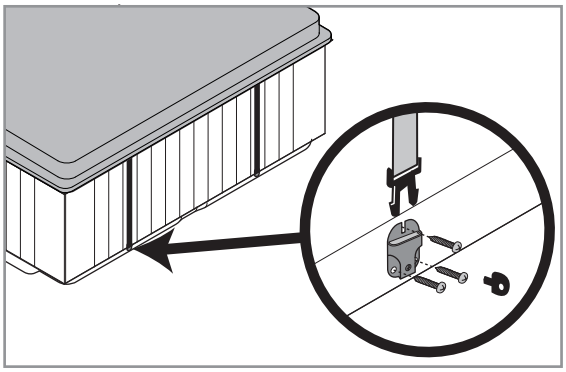
STAND-BY

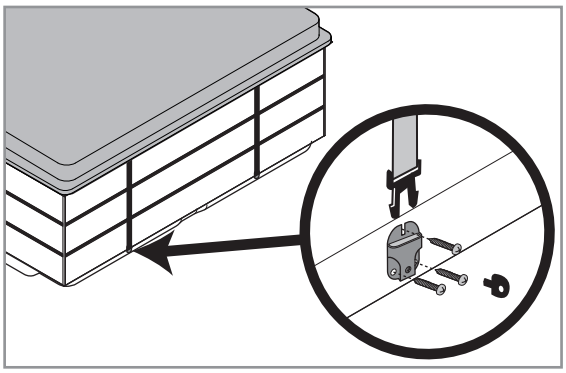
Λειτουργία που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στην περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε καθαρισμό των φίλτρων σβήνοντας την αντλία.
Πιέστε το πλήκτρο “Light” επί **8 δευτερόλεπτα** για να θέσετε την εγκατάσταση σε θέση αναμονής.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "SBY/60" και προχωρεί με την πραγματοποίηση μιας αντίστροφης μέτρησης διάρκειας **60 λεπτών**.
Στην περίπτωση που είναι ενεργή η λειτουργία θέρμανσης του νερού, η αντλία σβήνει με μια καθυστέρηση **30 δευτερολέπτων** σε σχέση με την ενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής.
Πιέστε και πάλι το πλήκτρο “Light” επί **5 δευτερόλεπτα** για να βγείτε από τη λειτουργία αναμονής.

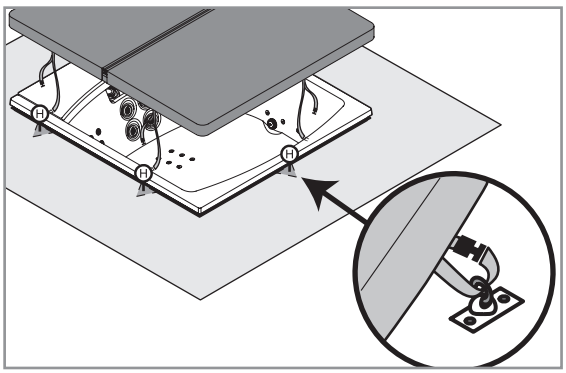


ΚΑΛΥΨΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙΠΙΣΙΝΑΣ

Διατηρείτε πάντα προστατευμένη τη μινιπισίνα (όταν δεν τη χρησιμοποιείτε) με τη βοήθεια του ειδικού καλύμματος που χορηγείται, ώστε να μειωθούν οι απώλειες θερμότητας και η εξάτμιση, για να αποφευχθεί η ρύπανση του νερού και προ πάντων για λόγους ασφαλείας αν αφεθεί με το νερό στο εσωτερικό της. Το κάλυμμα πρέπει να αγκιστρωθεί με τους ιμάντες συγκράτησης και ενδεχομένως να κλειδωθεί για μεγαλύτερη ασφάλεια.
Το κάλυμμα δεν έχει σχεδιαστεί για τη συγκράτηση φορτίων. Μην κάθεστε, περπατάτε ή ξαπλώνετε στο κάλυμμα. Μην τοποθετείτε αντικείμενα. Το μη στερεωμένο ή μη κλεισμένο καλά κάλυμμα μπορεί να είναι επικίνδυνο.
Η μη τήρηση των οδηγιών στερέωσης του καλύμματος όταν η μπανιέρα αφήνεται με το νερό στο εσωτερικό της μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου. Απομακρύνετε εντελώς το κάλυμμα πριν μπείτε στη μινιπισίνα. Μπορείτε να μείνετε παγιδευμένοι.
Συνιστάται η μετακίνηση του θερμικού καλύμματος να γίνεται από τουλάχιστον δύο άτομα. Συνιστάται η ανύψωση και μεταφορά του να γίνεται χρησιμοποιώντας αποκλειστικά τις ειδικές χειρολαβές.



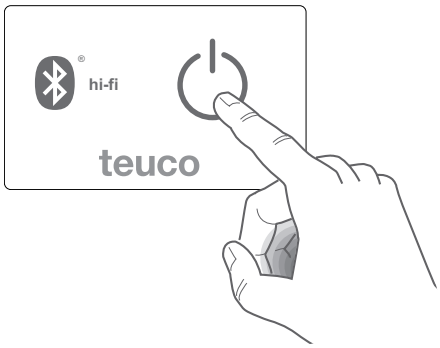




ΣΥΝΔΕΣΗ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΠΗΓΗΣ (BLUETOOTH®)

Για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση ήχου μέσω bluetooth® μεταξύ ενισχυτή και μιάς πηγής ήχου εφοδιασμένης με εκπομπή σήματος μέσω bluetooth® A2DP, ακολουθήστε τα επόμενα βήματα:

- Τροφοδοτήστε τον ενισχυτή (με τα ηχεία συνδεδεμένα).
- Ανάψτε τη συσκευή πηγής και ενεργοποιήστε τη λειτουργία bluetooth®.
- Αν σας ζητηθεί η επιβεβαίωση σύνδεσης, πληκτρολογήστε τον κωδικό pairing: 0000.
- Εκτελέστε μια ηχητική εγγραφή μέσω του player της συσκευής πηγής.



Στην περίπτωση συσκευών πηγής όπως κινητά τηλέφωνα, είναι αναγκαίο να κάνετε το συγχρονισμό των συσκευών bluetooth® “χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αναζήτησης συσκευών“. Για περισσότερες σχετικές επεξηγήσεις συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του κινητού σας τηλεφώνου.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΗΓΗΣ

Η συσκευή πηγής, για να μπορέσει να λειτουργήσει σωστά με τον ενισχυτή, πρέπει να έχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- Πρωτόκολλο επικοινωνίας: Bluetooth® 2.1 ή προηγούμενο.
- Προφίλ: A2DP, AVRCP.
- Συχνότητα ζώνης: 2.4GHz.
- Βελησνεκές (ακτίνα δράσης):Τάξη 2 - 10m.
- Ρύθμιση έντασης εκπομπής ήχου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Τροφοδοσία	230Vac 50/60Hz
Τροφοδοσία	Ασφάλεια 5x20, 400 maT 250V
Ονομαστική ισχύς (Sx/Dx)	10+10 Wrms σε 4ohm
Ονομαστική ισχύς Subwoofer,	20 Wrms σε 4ohm
Απόκριση συχνότητας	80-20000 Hz
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10/+50 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-10/+70 °C
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ Bluetooth®	
Πρωτόκολλο Bluetooth®	2.1
Προφίλ	A2DP, AVRCP
Βεληνεκές	Τάξη 2 - 10m/33ft
Κωδικός pairing	0000

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Διαπίστωση ανωμαλίας	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν ακούγεται ο ήχος.	Δεν υπάρχει τροφοδοσία από το δίκτυο.	Αποκαταστήσατε την τροφοδοσία.
		Καλέστε την Τεχνική Υπηρεσία.
	Δεν είναι συνδεδεμένα τα ηχεία.	Ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Έλλειψη σύνδεσης bluetooth®.	Ελέγξτε ότι επήλθε ο συγχρονισμός μεταξύ πηγής ήχου και ενισχυτή.
	Η ένταση της πηγής ήχου είναι στο ελάχιστο.	Αυξήστε την ένταση της πηγής ήχου.
Η πηγή δεν συνδέεται στη μονάδα.	Η πηγή δεν είναι εφοδιασμένη με προτόκολλα A2DP/AVRCP.	Βεβαιωθείτε ότι το πρωτόκολ-λο επικοινωνίας της πηγής ήχου είναι συμβατό με τον ενισχυτή (Βλέπε εγχειρίδιο συσκευής ήχου). Ελέγξτε αν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση firmware για τη συσκευή.
	Είναι ήδη συνδεδεμένη άλλη συσκευή.	Αποσυνδέστε τη σύνδεση που είναι σε χρήση.
Η ηχητική εκπομπή προκύπτε χαμηλή, με λίγα μπάσα.	Τα ηχεία έχουν συνδεθεί κατά λανθασμένο τρόπο.	Ελέγξτε τη σύνδεση των ηχείων τηρώντας την ακολουθία όπως αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
Ο ήχος είναι αραμορφωμένος.	Επιλογή έντασης πηγής σε υπερβολικές τιμές.	Χαμηλώστε την ένταση της πηγής ήχου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ

Ο ενισχυτής δεν διαθέτει ρύθμιση ήχου, γι' αυτό είναι αναγκαίο να είναι εφοδιασμένη με ρύθμιση ήχου η συσκευή πηγής στην οποία συνδέεται.

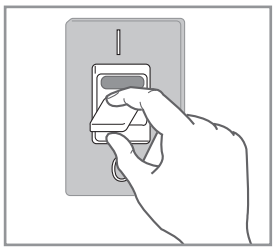
Σε διαφορετική περίπτωση η ηχητική εκπομπή θα γίνει στη μέγιστη ένταση με επακόλουθη ηχητική παραμόρφωση και πιθανή ζημιά των ηχείων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ

Βλέπε εγχειρίδιο ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ του προϊόντος.

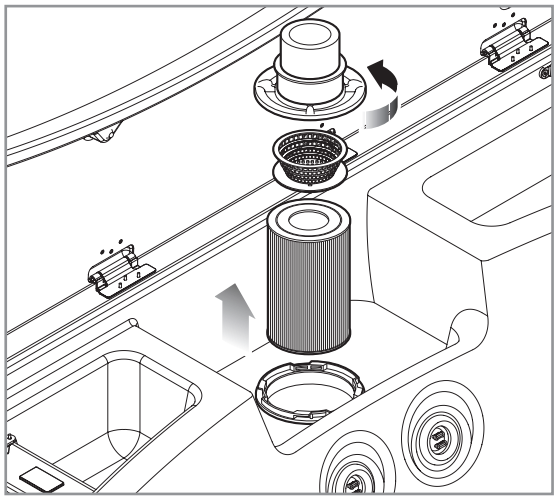
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

Κάθε δύο εβδομάδες συνιστάται ο καθαρισμός του φίλτρου.
Αν είναι αναγκαίο, καθαρίστε το φίλτρο συχνότερα.



Για τον καθαρισμό του φίλτρου:
- αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία της μίνι πισίνας.
- ξεβιδώστε την τάπα του φίλτρου και βγάλτε το από τη θέση του.

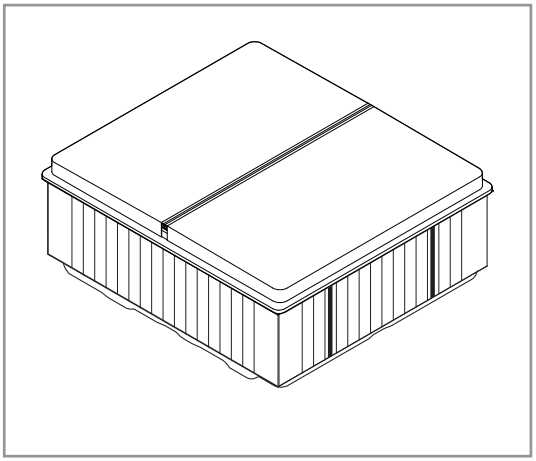
Καθαρίστε το φίλτρο με νερό σε υψηλή πίεση (εν ανάγκη χρησιμοποιήστε μηχάνημα εκτόξευσης νερού).



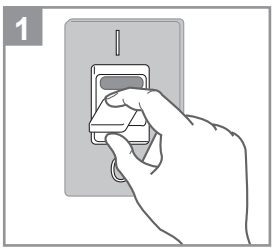
Αντικαταστήστε το φίλτρο μόλις εμφανιστούν εμφανή σημεία φθοράς.
Το ανταλλακτικό του φίλτρου πωλείται στους Εξουσιοδοτημένους Πωλητές Teuco.

Αφού καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε το φίλτρο, επανασυναρμολογήστε όλα τα μέρη πριν θέσετε και πάλι σε λειτουργία τη μίνι πισίνα.
Για να θέσετε και πάλι σε λειτουργία τη μίνι πισίνα, δώστε τάση στην εγκατάσταση.

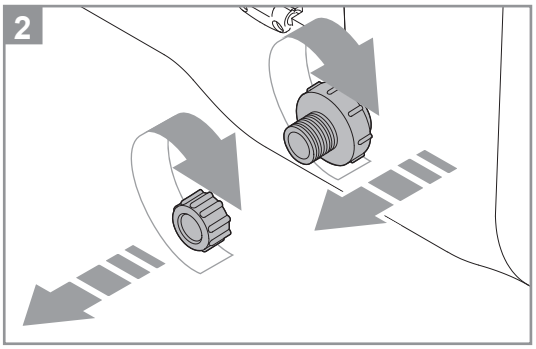
ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΠΑΥΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Η πισίνα είναι εφοδιασμένη με συστήματα που επιτρέπουν τη χρήση της τόσο το καλοκαίρι όσο και το χειμώνα.
Για την αποφυγή ψύξης των εγκαταστάσεων, η μινιπισίνα γεμάτη θα πρέπει να είναι πάντα συνδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο ώστε να επιτραπεί στη “αντιπαγετική προστασία” να ενεργοποιηθεί αν η θερμοκρασία του νερού πέσει κάτω από τους 5° C.
Αυτή η λειτουργία ενεργοποιεί, εναλλακτικά, το θερμαντήρα και την αντλία υδρομασάζ μέχρι η θερμοκρασία του νερού να φτάσει τους 7°C.
Αν δεν επιθυμείτε τη χρήση της μινιπισίνας κατά τη διάρκεια του χειμώνα, θα πρέπει να εκκενωθεί εντελώς κατά τον ακόλουθο τρόπο:



- αποσυνδέστε από το ρεύμα τη μινιπισίνα (1)
- ανοίξτε την εκκένωση αφαιρώντας την τάπα συγκράτησης. Ξεβιδώστε το δακτύλιο ώστε να ανοίξει η βαλβίδα της εκκένωσης και να επιτραπεί η απορροή του νερού που εμπεριέχεται στην μίνι πισίνα (2)
- με έναν απορροφητήρα υγρών, μαζέψτε το νερό που βρίσκεται στον πυθμένα της μινιπισίνας και στα τζετ.



Βγάλτε και καθαρίστε το φίλτρο, φυλάγοντάς το σε ένα στεγνό μέρος.
Καλύψτε τη μινιπισίνα με το κάλυμμα που χορηγείται για την αποφυγή της ρύπανσης.

Πριν χρησιμοποιήσετε και πάλι τη Μινιπισίνα Teuco μετά τη χειμερινή παύση, προχωρήστε όπως αναφέρεται στην ΠΡΩΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Εάν κάτι δεν λειτουργεί σωστά (π.χ.: αντικατάσταση λαμπτήρα υποβρύχιου φωτισμού), μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Σέρβις (βλέπε σχετικό κατάλογο).

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ

Η συσκευή διαθέτει ποικίλα συστήματα ασφαλείας που ελέγχουν τη σωστή λειτουργία της εγκατάστασης. Σε περίπτωση κακής λειτουργίας, το σύστημα επεμβαίνει διακόπτοντας την εκτελούμενη λειτουργία και στην οθόνης εμφανίζεται ο τύπος του σφάλματος που ανιχνεύεται.

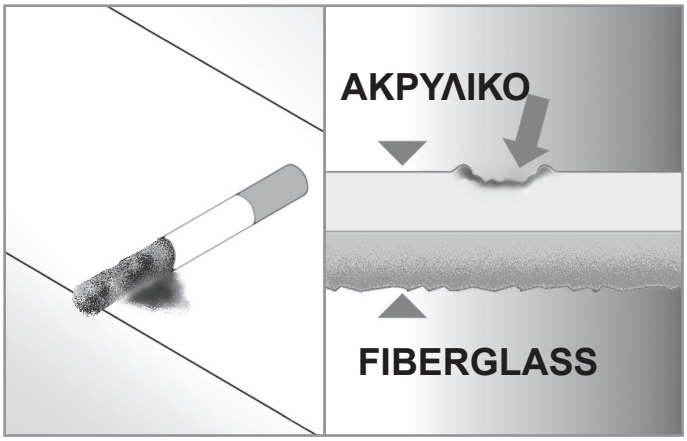
ΑΝΩΜΑΛΙΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
» **CLE**	Βρώμικα ή βουλωμένα φίλτρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
» **HO** - Η θερμοκρασία του νερού στη μίνι πισίνα ξεπέρασε τους 44°C.	Πολύ υψηλή θερμοκρασία νερού στη μίνι πισίνα.	Ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε να κρυώσει το νερό. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί, καλέστε το Σέρβις.
» **HOH** - Η θερμοκρασία του νερού στο θερμαντήρα ξεπέρασε τους 51°C.	Αιφνίδια διακοπή ρεύματος κατά τη θέρμανση του νερού. υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία νερού.	Διακόψτε την τροφοδοσία της μίνι πισίνας και περιμένετε να κρυώσει το νερό (περίπου 2 ώρα). Τροφοδοτήστε πάλι την εγκατάσταση και αν το πρόβλημα εξακολουθεί, καλέστε το Σέρβις.
» **FLO** - Το σύστημα δεν ανιχνεύει ροή νερού στο κύκλωμα ανακύκλωσης	Βαλβίδες αντλιών κλειστές ή βουλωμένο φίλτρο.	Ελέγξτε αν οι βαλβίδες των αντλιών είναι ανοιχτές. Απομακρύνατε και επαναφέρατε την τάση.Καθαρίστε τα φίλτρα. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί, καλέστε το Σέρβις.
» **rPF**	Πρόβλημα στον αισθητήρα θερμότητας.	Καλέστε το Σέρβις.
» **H2O**	Πολύ χαμηλή στάθμη νερού.	Προσθέστε νερό και, αν το πρόβλημα εξακολουθεί, καλέστε το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
» **HPF**	Πρόβλημα αισθητήρα ασφαλείας της θερμοκρασίας.	Ζητήστε υποστήριξη από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ, ΑΜΥΧΩΝ ΚΑΙ ΚΑΨΙΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΣΙΓΑΡΑ

Βεβαιωθείτε κατ' αρχάς ότι η αμυχή ή το κάψιμο έχουν καταστρέψει μόνον επιφανειακά το ακρυλικό υλικό.

Η επισκευή αυτή πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η επισκευή θα είναι πάντα ανιχνεύσιμη στην επιφάνεια της μίνι πισίνας.



67100858200 (2015.02)

Teuco S.p.A.
Via Virgilio Guzzini, 2
62010 Montelupone (MC) - Italia
T. 0039-0733-2201
F. 0039-0733-220391
www.teuco.com
teuco@teuco.it

teuco